



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0273/2011**

15.7.2011

**\*\*\*I**  
**ДОКЛАД**

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно интегритета и прозрачността на енергийния пазар (COM(2010)0726 – C7-0407/2010 – 2010/0363(COD))

Комисия по промишленост, изследвания и енергетика

Докладчик: Jorgo Chatzimarkakis

### ***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация
- \*\*\* Процедура на одобрение
- \*\*\*I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- \*\*\*II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- \*\*\*III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

### ***Изменения към проект на акт***

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в ***получер курсив***. Отбелязването в *курсив* е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с **получер** шрифт. Евантуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

## СЪДЪРЖАНИЕ

	<b>Страница</b>
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	5
ПРИЛОЖЕНИЕ .....	38
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ .....	39
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ИКОНОМИЧЕСКИ И ПАРИЧНИ ВЪПРОСИ.	44
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР И ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ .....	66
ПРОЦЕДУРА.....	86



## ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно интегритета и прозрачността на енергийния пазар (COM(2010)0726 – C7-0407/2010 – 2010/0363(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2010)0726),
  - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 194, параграф 2 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0407/2010),
  - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
  - като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет от 16 март 2011<sup>1</sup>,
  - след като се консултира с Комитета на регионите,
  - като взе предвид ангажимента, поет от представителя на Съвета с писмо от 29 юни 2011 г., да бъде одобрена позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на ЕС,
  - като взе предвид член 55 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика и становището на комисията по икономически и парични въпроси, както и на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите (A7-0273/2011),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
  2. одобрява съвместното изявление на Парламента, Съвета и Комисията, приложено към настоящата резолюция;
  3. изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
  4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

---

<sup>1</sup> ОВ С 132, 3.5.2011 г., стр. 108.

ИЗМЕНЕНИЯ, ВНЕСЕНИ ОТ ПАРЛАМЕНТА\*

към предложението на Комисията

-----  
РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № ... НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

относно интегритета и прозрачността на *пазара за търговия на едро с енергия*

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 194, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след изпращане на предложението за законодателен акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>1</sup>,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите<sup>2</sup>,

в съответствие с обикновената законодателна процедура<sup>3</sup>,

като имат предвид, че:

(1) Важно е да се гарантира, че потребителите *и другите участници на пазара* могат да имат доверие в интегритета на пазарите на електроенергия и газ и че цените, определени на пазарите за търговия на едро с енергия, отразяват ненарушено *и конкурентоспособно* взаимодействие между търсене и предлагане *и че не могат да се извличат неправомерни печалби от пазарни злоупотреби*.

(1a) *Целта на увеличаването на интегритета и прозрачността на енергийните пазари следва да бъде насърчаването на открита и честна конкуренция на пазарите за търговия на едро с енергия в полза на крайните потребители на енергия.*

(2) В съвета на Европейския комитет на регулаторите на ценни книжа и Групата на европейските регулатори в областта на електроенергията и природния газ беше

---

\* Изменения: нов или изменен текст се обозначава с получер курсив; заличаванията се посочват със символа █ .

<sup>1</sup> Становище от хх (все още не публикувано в Официален вестник).

<sup>2</sup> Становище от хх (все още не публикувано в Официален вестник).

<sup>3</sup> Позиция на Европейския парламент от хх .

потвърдено, че съществуващото законодателство може да не обхваща надлежно въпроси, свързани с интегритета на пазарите на електроенергия и газ, и беше препоръчано да се обмисли създаването на подходяща законодателна рамка, **пригодена за енергийния сектор, която да предотвратява пазарни злоупотреби и да взема предвид специфични за сектора условия, които не са обхванати от други директиви и регламенти.**

- (3) Степента на взаимосвързаност между **пазарите за търговия на едро с енергия** в Европейския съюз нараства. Пазарната злоупотреба в една държава-членка **често** засяга **не само** цените за търговия на едро с електроенергия и газ отвъд националните граници, **но също така и цените на дребно за потребителите и микропредприятията.** Поради това гарантирането на интегритет на пазарите не може да е грижа само на отделните държави-членки. **Следователно наличието на силен трансграничен мониторинг на пазара е от съществено значение за постигането на напълно функциониращ, взаимосвързан и интегриран вътрешен енергиен пазар.**
- (4) Пазарите за търговия на едро с енергия обхващат както пазари на продукти, така и пазари на деривати, **които са жизненоважни за енергийните и финансовите пазари,** като ценообразуването в двата сектора е взаимосвързано. **Те включват, наред с другото, регулирани пазари, многостранни търговски системи и извънборсови (ОТС) транзакции и двустранни договори, преки или с посредници.**
- (5) Досега държавите-членки и секторите прилагат специфични практики за наблюдение на енергийните пазари. В зависимост от цялостната пазарна рамка и положението с регулирането това може да доведе до подлагане на търговски дейности на множество юрисдикции с наблюдение, извършвано от няколко различни органа, евентуално разположени в различни държави-членки. Това може да доведе до липса на яснота кой носи отговорност и дори до положение да не съществува такова наблюдение.
- (6) Понастоящем няма изрична забрана за поведение, което подронва интегритета на енергийния пазар, на някои от най-важните енергийни пазари. **С цел защитаване на крайните потребители и гарантиране на разумни цени на енергията за европейските граждани, от съществено значение е да се забрани подобно поведение.**
- (7) Търговията с деривати, **за които може да бъде извършван физически или финансов сетълмент,** и търговията с продукти се използват заедно на пазарите за търговия на едро с енергия. Поради това е важно определенията на пазарна злоупотреба, която със състои от търговия с вътрешна информация и манипулиране на пазара, да са съвместими между пазарите на деривати и продукти. **Настоящият регламент следва по принцип да се прилага за всички извършени транзакции, но същевременно следва да отчете специфичните характеристики на пазарите за търговия на едро с енергия.**

**(7a) Договорите за продажба на дребно, които обхващат доставката на**

*електричество или природен газ на крайните клиенти, не се поддават на манипулирането на пазара по същия начин като договорите за продажба на едро, които лесно се закупуват и продават. Въпреки това, решенията за потреблението на най-големите потребители на енергия могат също така да се отразят на цените на пазарите за търговия на едро с енергия, които да имат въздействие и извън националните граници. Следователно е подходящо договорите за доставка на подобни големи потребители да бъдат разглеждани в контекста на интегритета на пазарите за търговия на едро с енергия.*

- (7б) *Като се вземат предвид резултатите от анализа, предвиден в съобщението на Комисията от 21 декември 2010 г., озаглавено "Към засилен пазарен надзор при схемата на ЕС за търговия с емисии", Комисията следва да разгледа възможността за представяне на законодателно предложение в отговор на идентифицираните слабости в прозрачността, интегритета и надзора на европейския пазар на въглерод в разумен срок.*
- (8) В Регламент (ЕО) № 714/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно условията за достъп до мрежата за трансграничен обмен на електроенергия<sup>1</sup> и Регламент (ЕО) № 715/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно условията за достъп до газопреносни мрежи за природен газ<sup>2</sup> се признава, че равният достъп до информация за физическия статус и ефикасността на системата е необходим, така че всички участници на пазара да могат да преценят цялостното състояние на търсенето и предлагането и да открият причините за *движенията* в цените на едро.
- (9) Следва да е изрично забранено да се използва или да се прави опит да се използва вътрешна информация за търговия за собствена сметка или за сметка на трета страна. Използването на вътрешна информация може също така да се състои в търговия на едро с енергийни продукти от лица, които знаят или следва да знаят, че информацията, с която разполагат, е вътрешна информация. *Информацията относно собствени планове и стратегии за търгуване на участниците на пазара не следва да се счита за вътрешна информация; Информацията, която трябва да бъде направена публично достояние в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 714/2009 или Регламент (ЕО) № 715/2009, включително насоки и мрежови кодекси, приети в съответствие с тези регламенти, може, при условие че е чувствителна по отношение на цените, да послужи като основа за решения на участниците на пазара за извършване на трансакции с енергийни продукти на едро и следователно би могла да представлява вътрешна информация докато не стане публично достояние.*
- (10) Манипулирането на пазарите за търговия на едро с енергия включва *действията, предприети от лица, които* изкуствено *причиняват* завишаване на цените до ниво, което не е обосновано от *пазарните сили на търсенето и предлагането, в това число* действителната наличност и разходите за капацитет за производство,

<sup>1</sup> ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр.15.

<sup>2</sup> ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр.36.



съхранение и пренос, както и от търсенето. Видовете манипулиране на пазара включват: издаване и оттегляне на фалшиви нареждания; разпространяване на фалшива или подвеждаща информация или слухове чрез медиите, в това число интернет или с всякакви други средства; преднамерено предоставяне на невярна информация на предприятията, извършващи оценки на цените или изготвящи доклади за пазара с цел заблуждаване на участниците на пазара, които действат въз основа на тези оценки на цените или доклади за пазара; преднамерено предприемане на действие, така че да изглежда, че наличността на производствен капацитет за електроенергия или наличността на газ, или наличността на капацитет за пренос е различна от капацитета, който в действителност е технически наличен, в случаите, когато подобна информация засяга или има вероятност да засегне цената на енергийните продукти на едро. Манипулирането и неговото въздействие може да възникне извън границите, между газ и електрическа енергия и на финансовите пазари и пазарите на продукти, в това число пазарите на квоти за емисии.

(10а) Примерите за пазарна манипулация и опити за манипулиране на пазара включват поведението на лице или лица, които действат в сътрудничество, с цел да осигурят решаваща позиция при търсенето или предлагането на даден енергиен продукт на едро, които довеждат или биха могли да доведат пряко или косвено до фиксиране на цените, или до създаване на други нелоялни търговски условия; предлагането, купуването или продаването на енергийни продукти на едро с цел, намерение или последица въвеждането в заблуждение на участниците на пазара, които действат на основата на референтните цени. Независимо от това, възприетите пазарни практики като тези, прилагани в областта на финансовите услуги, които са понастоящем определени в член 1, параграф 5 от Директива 2003/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно търговията с вътрешна информация и манипулирането на пазара (пазарна злоупотреба)<sup>1</sup>, но които могат да бъдат адаптирани при изменението на директивата, биха могли да бъдат законен начин участниците на пазара да гарантират благоприятни цени за енергийните продукти на едро.

(10б) Разкриването на вътрешна информация във връзка с енергийните продукти на едро от страна на журналистите, действащи в изпълнение на своите професионални задължения, следва да се оценява при отчитане на правилата, приложими за тяхната професия и правилата, ръководещи свободата на пресата, освен ако тези лица извличат пряко или косвено предимства, или печалба от разпространяването на въпросната информация, или когато разкриването се извършва с намерение за подвеждане на пазара що се отнася до предлагането, търсенето, или цената на енергийните продукти на едро.

(11) Тъй като финансовите пазари се развиват, понятията за пазарна злоупотреба, приложими за тези пазари, ще бъдат адаптирани.

---

<sup>1</sup> ОВ L 96, 12.4.2003, стр. 16.

**Следователно, за да се осигури необходимата гъвкавост в отговор на тези развиятия, правомощието за приемане на актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз следва да се делегира на Комисията по отношение на техническото актуализиране на определенията за вътрешна информация и манипулиране на пазара, за да се гарантира съгласуваност с другото приложимо законодателство на Съюза в областта на финансовите услуги и енергетиката. От особено значение е Комисията да провежда подходящи консултации по време на подготвителната си работа, включително на експертно равнище. При подготовката и съставянето на делегирани актове Комисията следва да гарантира едновременно, навременно и подходящо предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета.**

- (13) Ефикасният мониторинг на пазара **на равнището на Съюза** е от огромно значение за откриване и възпиране на пазарни злоупотреби на пазарите за търговия на едро с енергия. Агенцията е в най-добра позиция да осъществява такова наблюдение, тъй като тя разполага с поглед върху пазарите за електроенергия и газ в целия Европейски съюз и с необходимия експертен опит относно функционирането на пазарите и системите за електроенергия и газ в Съюза. Със задълбоченото си познаване на развитието на енергийните пазари в своите държави-членки националните регулаторни органи следва да играят важна роля в гарантирането на ефикасно наблюдение на пазара **на национално равнище. Следователно стремежът за гарантиране на адекватен мониторинг и прозрачност на енергийните пазари зависи от тясното сътрудничество и координацията между Агенцията и националните органи. Събирането на данни от Агенцията не засяга правото на националните органи да събират допълнителни данни за национални цели.**
- (14) Ефикасното наблюдение на пазара изисква редовен **и навременен** достъп до данни за трансакции, **както и достъп до структурни данни за капацитета и използването на съоръжения за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ.** Поради тази причина от участниците на пазара, **в това число ОПС, доставчиците, търговците, производителите, посредниците и широките потребители,** които търгуват на едро с енергийни продукти, следва да се изисква да предоставят тази информация на Агенцията. **Агенцията може от своя страна да установи силни контакти с основните организирани пазари.**
- (15) За да се гарантират **еднакви условия за прилагането на член 7, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията<sup>1</sup>.** Задълженията за докладване следва да бъдат сведени до минимум и не трябва да водят до

---

<sup>1</sup> **ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.**

ненужни разходи или административна тежест за участниците на пазара. Уеднаквените условия за докладване следва съответно да преминат предварителен анализ на съотношението ползи/разходи и да се избегнат двойни задължения за докладване. Съответно те следва да вземат предвид рамките за докладване, разработени по друго относимо законодателство. Освен това, следва да се събира необходимата информация или части от нея от други лица и/или от съществуващи източници, когато това е възможно. Когато лице, посочено в параграф 3(а), (б), (ба) или (в) на член 7 е изпълнило задълженията си за докладване до компетентен орган в съответствие с Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно пазарите на финансови инструменти<sup>1</sup> или Регламент (ЕО) № .../2011 на Европейския парламент и на Съвета [относно транзакциите с деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции]<sup>+</sup>, неговото задължение за докладване следва да се счита за изпълнено и съгласно настоящия регламент, но само при условие че е докладвана цялата информация, изисквана съгласно настоящия регламент.

*(15а) Важно е Комисията и Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия да работят в тясно сътрудничество за прилагането на настоящия регламент и по целесъобразност да провеждат консултации с Европейската мрежа от оператори на преносни системи за газ и електричество, Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП); националните регулаторни органи, компетентните финансови органи и други органи на държавите-членки като националните органи за защита на конкуренцията; и със заинтересовани страни като организирани пазари (напр. борси за електроенергия) и участници на пазара.*

*(15б) Следва да се изготви европейски регистър на участниците на пазара, въз основа на националните регистри, с цел засилване на цялостната прозрачност и на интегритета на пазара за търговия на едро с енергия. Една година след създаването на този регистър Комисията следва да оцени в сътрудничество с Агенцията, съгласно докладите, посочени в член 6, параграф 3, и с националните регулаторни органи функционирането и полезността на европейския регистър на участниците на пазара. Ако се счита за целесъобразно, въз основа на тази оценка, Комисията ще разгледа възможността за представяне на допълнителни инструменти за укрепване на цялостната прозрачност и на интегритета на пазарите за търговия на едро с енергия и за гарантиране на равни условия за участниците на пазара в рамките на целия ЕС.*

(16) С оглед да се улесни ефикасното наблюдение на всички аспекти от търговията на едро с енергийни продукти, Агенцията следва да създаде механизми за осигуряване на достъп на други релевантни органи до информацията, която получава относно транзакциите на пазарите за търговия на едро с енергия, по-специално на Европейския орган за ценни книжа и пазари **■**, създаден с

<sup>1</sup> ОВ L 145, 30.4.2004 г., стр. 1.

<sup>+</sup> ОВ: Моля, въведете номера, датата и данни за публикуването на настоящия регламент.

**Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари)<sup>1</sup>**, на националните регулаторни органи, компетентните финансови органи на държавите-членки, органите по конкуренцията на държавите-членки и други уместни органи.

(17) Агенцията следва да гарантира оперативната сигурност **и защита** на данните, които получава, да предотвратява неупълномощен достъп до информацията, съхранявана от Агенцията, и да установи процедури за гарантиране, че лицата с право на достъп до събираните от нея данни не злоупотребяват с тях. Агенцията също така следва да **установи**, че органите, които имат достъп до данните, съхранявани от Агенцията, ще са в състояние да поддържат също толкова високо ниво на сигурност **и са обвързани с подходящи процедури за поверителност**. Следователно също така е необходимо да се гарантира оперативната сигурност на ИТ системите, използвани за обработка и прехвърляне на данни. За да изгради ИТ система, която гарантира възможно най-високо равнище на поверителност на данните, Агенцията следва да бъде насърчавана да работи в тясно сътрудничество с Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност (ENISA). Тези правила следва да се прилагат също така и за други органи, които имат право на достъп до данните за целите на настоящия регламент.

**(17a) Настоящият регламент защита основните права и спазва принципите, признати особено от Хартата за основните права на Европейския съюз, както е посочено в член 6 от Договора за Европейския съюз и конституционните традиции в държавите-членки, и следва да се прилага в съответствие с правото на свобода на изразяване и на информация, признато в член 11 от Хартата.**

(18) Когато информацията не е **или вече не е** чувствителна **в търговско отношение или от гледна точка на сигурността**, Агенцията следва да има възможност да предоставя тази информация на участниците на пазара и обществеността **с цел да допринесе за увеличаването на знанията за пазара**. Тази прозрачност **ще помогне за изграждане на доверие** в пазара и **ще насърчи** увеличаване на знанията относно функционирането на пазарите за търговия на едро с енергия. Агенцията следва да установи и да огласи публично правилата, съгласно които **ще предоставя справедлив и прозрачен достъп до тази информация**.

(19) Националните регулаторни органи следва да носят отговорност за гарантиране, че настоящият регламент се изпълнява в държавите-членки. За тази цел те трябва да разполагат с необходимите правомощия за разследване, които да им дават възможност да извършват ефикасно тази задача. **Тези правомощия следва да се упражняват в съответствие с националното право и могат да бъдат предмет на подходящ надзор**.

(20) Агенцията следва да гарантира, че прилагането на настоящия регламент се

---

<sup>1</sup> **ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84.**

извършва по координиран начин в целия Европейски съюз и че е съгласувано с прилагането на Директива 2003/6/ЕО. **За тази цел Агенцията следва да публикува необвързващи насоки за прилагането на определенията, посочени в член 2, по целесъобразност. Тези насоки следва да засягат наред с другото въпроса за възприетите пазарни практики. Освен това, тъй като пазарната злоупотреба на пазарите за търговия на едро с енергия често засяга повече от една държава-членка, Агенцията следва да играе важна роля за гарантиране, че разследванията се извършват по ефикасен и последователен начин. За постигане на тази цел тя следва да е в състояние да изиска сътрудничество и да координира функционирането на групите за разследване, съставени от представители на съответните национални регулаторни органи и по целесъобразност от други органи, в това число националните органи за защита на конкуренцията.**

- (20a) На Агенцията следва да бъдат предоставени съответните финансови и човешки ресурси, за да изпълнява адекватно допълнителните задачи, които ѝ се възлагат с настоящия регламент. За тази цел, процедурата, определена в членове 23 и 24 от Регламент (ЕО) №713/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия<sup>1</sup>, за установяването, изпълнението и контрола върху нейния бюджет следва да отчете надлежно тези задачи. Бюджетният орган следва да гарантира съблюдаването на най-високи стандарти за ефективност.**
- (21) Националните регулаторни органи, компетентните национални органи **и, по целесъобразност, националните органи за защита на конкуренцията** следва да сътрудничат, за да се гарантира координиран подход за справяне с пазарни злоупотреби на пазарите за търговия на едро с енергия, който обхваща както пазарите за продукти, така и пазарите за деривати. **Координацията следва да включва взаимен обмен на информация по отношение на подозренията за действия, които има вероятност да съставляват нарушение на разпоредбите на настоящия регламент, на тези на Директива 2003/6/ЕО или на конкурентното право, извършвани или извършени на пазара за търговия на едро с енергия и освен това да допринася за съгласуван и последователен подход при разследванията и съдебните процедури.**
- (22) Важно е задължението за професионална тайна да се прилага по отношение на лицата, които получават поверителна информация, в съответствие с ▯ настоящия регламент. **Агенцията, националните регулаторни органи, националните органи за защита на конкуренцията и компетентните финансови органи следва да гарантират поверителността, надеждността и защитата на информацията, която получават.**
- (23) Важно е санкциите за нарушаване на настоящия регламент да са пропорционални, **ефективни** и възпиращи и да отразяват сериозността на нарушенията, **вредите, нанесени на потребителите**, и потенциалните изгоди от търговията въз основа

---

<sup>1</sup> **ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 1.**

на вътрешна информация и манипулиране на пазара. **Прилагането на тези санкции следва да се извършва в съответствие с националното законодателство.** Санкциите за нарушаване на настоящия регламент следва да съответстват на санкциите, приети от държавите-членки при изпълнение на Директива 2003/6/ЕО, като се отчита взаимодействието между търговията с деривативни продукти на електроенергия и газ и реалната търговия с електроенергия и газ. **Като взема предвид консултациите относно съобщението на Комисията от 12 декември 2010 г., озаглавено „По-строги наказателни разпоредби за сектора на финансовите услуги“, Комисията следва да разгледа възможността за представянето на предложения за хармонизиране на минималните стандарти за системите от санкции на държавите-членки в разумен срок. Настоящият регламент не влияе нито върху националните правила за стандарт на доказване, нито върху задълженията на националните регулаторни органи и съдилищата на държавите-членки да установяват съответните факти по случая, при условие че тези правила и задължения са съвместими с общите принципи на общественото право.**

- (24) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно осигуряването на хармонизирана рамка за гарантиране на прозрачност и интегритет на **пазара за търговия на едро с енергия**, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите-членки и може да бъде по-добре постигната на равнище ЕС, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, посочен в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

## ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### Член 1

Предмет, обхват и връзка с други законодателни актове на Европейския съюз

1. Настоящият регламент установява правила, които забраняват практики на злоупотреба, **засягащи** пазарите за търговия на едро с енергия и които съответстват на правилата, приложими по отношение на финансовите пазари, **и на правилното функциониране на енергийните пазари, като отчитат специфичните характеристики на тези пазари.** В него се предвижда наблюдение на пазарите за търговия на едро с енергия от страна на Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия („Агенцията“) **при тясно сътрудничество с националните регулаторни органи и при отчитане на взаимодействието между Схемата за търговия с емисии и пазарите за търговия на едро с енергия.**
2. Настоящият регламент се прилага по отношение на търговията на едро с енергийни продукти. ■ Член 3 и член 4 **от настоящия регламент** не се прилагат по отношение на енергийни продукти на едро, които представляват финансови

инструменти и по отношение на които се **прилага** член 9 от Директива 2003/6/ЕО. Настоящият регламент не засяга прилагането на директиви 2003/6/ЕО и 2004/39/ЕО, както и на разпоредбите на европейското право за конкуренцията по отношение на практиките, обхванати от настоящия регламент.

3. Агенцията, националните регулаторни органи, **ЕОЦКП**, компетентните финансови органи **и, по целесъобразност, националните органи за защита на конкуренцията** си сътрудничат, за да се гарантира предприемане на координиран подход за изпълнението на съответните правила, когато действията са свързани с един или повече финансови инструменти, по отношение на които се **прилага** член 9 от Директива 2003/6/ЕО, и също така с един или повече енергийни продукти на едро, по отношение на които се прилагат **членове 3, 3а и 4 от настоящия регламент**.
- 3а. **Управителният съвет гарантира, че Агенцията извършва възложените ѝ задачи по настоящия регламент в съответствие с настоящия регламент и с Регламент (ЕО) №713/2009.**
- 3б. **Директорът на Агенцията се допитва до Съвета на регулаторите относно всички аспекти от прилагането на настоящия регламент и надлежно взема под внимание неговите съвети и становища.**

## Член 2

### Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- (1) „Вътрешна информация“ означава информация, **точна по своето естество**, която не е била направена публично достояние, **отнася се** пряко или косвено до един или повече енергийни продукти на едро и която, ако бъде направена публично достояние, **вероятно би повлияла** съществено цените на тези енергийни продукти на едро.

С цел прилагане на първата алинея, информацията **се счита за точна по своето естество, ако посочва набор от обстоятелства, които съществуват или може с основание да се очаква да възникнат, или събитие, което е възникнало, или може с основание да се очаква да възникне, и ако е достатъчно конкретна, за да дава възможност да се направи извод за вероятното въздействие на този набор от обстоятелства или това събитие върху цените на енергийните** продукти на едро.

**С цел прилагане на първата алинея, настоящата информация означава:**

- а) информацията, която трябва да бъде направена публично достояние в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 714/2009 **и** Регламент (ЕО) № 715/2009, включително насоки и мрежови кодекси,

приети в съответствие с тези регламенти,

- б) *информация, свързана с капацитета и използването на съоръжения за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ, или свързана с капацитета и използването на съоръжения за втечен природен газ, включително планирана или непланирана липса на тези съоръжения;*
- в) *информация, която трябва да се разкрие в съответствие с правни или регулаторни разпоредби на равнището на Съюза или на национално равнище, пазарни правила и договори или обичайни практики на съответния пазар за търговия на едро с енергия; доколкото тази информация вероятно би повлияла съществено цените на енергийните продукти на едро; както и*
- г) *друга информация, която разумен професионален участник на пазара вероятно би използвал като част от основанието за своето решение да извърши транзакция, свързана с енергиен продукт на едро, или да издаде нареждане за търговия с енергиен продукт на едро;*

(2) "Манипулиране на пазара" означава:

- а) извършването на транзакции или издаването на нареждания за търговия с енергийни продукти на едро, които:
  - (i) дават или могат да дадат лъжливи или измамни сигнали по отношение на предлагането, търсенето или цената на енергийни продукти на едро;
  - (ii) определят или правят опит да определят, чрез действията на едно или повече лица, действащи заедно, цената на един или повече енергийни продукти на едро на **█** изкуствено равнище, освен ако лицето, което е осъществило транзакциите или е издало нарежданията, докаже, че причините, които са го накарали да направи това, са законни и че тези транзакции или тези нареждания за търговия са съобразени с приетите пазарни практики на съответния пазар за търговия на едро с енергия; или
  - (iii) прибъгват или правят опит да прибъгнат до фиктивни способности или до всякаква друга форма на заблуда или на измама, *които дават или могат да дадат лъжливи или измамни сигнали по отношение на предлагането, търсенето или цената на енергийни продукти на едро;*

*или*

- б) разпространяване на информация *по медиите, включително по интернет или с всякакви други средства*, която дава или може да даде лъжливи или



измамни сигнали по отношение на **предлагането, търсенето или цената на** енергийните продукти на едро, включително и разпространяването на слухове и на лъжливи или измамни сведения, когато лицето, извършило разпространението, е знаело или би трябвало да знае, че информацията е лъжлива или измамна.

**Когато се разпространява информация за журналистически цели или художествено изразяване**, тя следва да бъде оценена като се вземат предвид правилата за **свободата на пресата и свободата на изразяване в другите медии**, освен ако тези лица не извличат пряко или косвено предимства или печалба от разпространяването на въпросната информация **или когато разкриването или разпространяването се извършва с намерение подвеждане на пазара що се отнася до предлагането, търсенето или цената на енергийните продукти на едро;**

■

(3) „Опит за манипулиране на пазара“ означава:

- а) извършването на транзакции, **издаването** на нареждания за търговия или предприемането на каквото и да било друго действие, свързано с енергиен продукт на едро, с намерение да се:
  - (i) дадат лъжливи или измамни сигнали по отношение на предлагането, търсенето или цената на енергийни продукти на едро;
  - (ii) определи цената на един или повече енергийни продукти на едро на **■** изкуствено равнище, **освен ако лицето, което е осъществило транзакциите или е издало нарежданията за търговия, докаже, че причините, които са го накарали да направи това, са законни и че тези транзакции или тези нареждания за търговия са съобразени с приетите пазарни практики на съответния пазар за търговия на едро с енергия;** или
  - (iii) прибегне до фиктивни способи или до всякаква друга форма на заблуда или **на измама, които дават или могат да дадат лъжливи или подвеждащи сигнали по отношение на предлагането, търсенето или цената на** енергийни продукти на едро;
- или**
- б) разпространяването на информация, независимо дали чрез медиите, включително интернет, или **с каквито и да е други средства**, с намерение да се дадат лъжливи или измамни сигнали за **предлагането, търсенето или цената на** енергийни продукти на едро;

(4) „Енергийни продукти на едро“ означава следните договори и деривати, независимо от мястото и начина, по който се търгува с тях:

- а) договори за доставка на природен газ или електроенергия *с доставяне в рамките на Съюза*;
- б) деривати, свързани с природен газ или електроенергия, *произвеждани, търгувани или доставяни в рамките на Съюза*;
- в) договори, свързани с пренос на природен газ или електроенергия *в рамките на Съюза*;
- г) деривати, свързани с пренос на природен газ или електроенергия *в рамките на Съюза*;

Договорите за доставка *и разпределение* на природен газ или електроенергия за използване от крайни *клиенти* не се считат за енергийни продукти на едро;

- (4а) *За целите на параграф 4 от настоящия член и за целите на настоящия регламент, договори за доставка и разпределение на природен газ или електроенергия на крайни клиенти с капацитет на потребление на електроенергия или на природен газ над 600 GWh годишно се считат за енергийни продукти на едро.*

*Капацитетът на потребление е потреблението на даден краен клиент при пълно използване на производствения капацитет на този клиент. За целите на настоящата алинея капацитетът на потребление на крайния клиент включва цялото потребление на този клиент като отделна стопанска единица, доколкото потреблението се извършва на пазари с взаимосвързани цени за търговия на едро; по този начин част от капацитета на потребление под контрола на отделна стопанска единица, при отделни централи с капацитет на потребление под 600 GWh годишно се изключва, доколкото тези централи не упражняват съвместно влияние върху цените на пазара за търговия на едро с енергия, тъй като те са разположени на съответни пазари с различно географско местоположение;*

- (5) „Пазар за търговия на едро с енергия“ означава пазар в рамките на Съюза, на който се търгува на едро с енергийни продукти;
- (5а) „Участник на пазара“ означава всяко лице, включително оператори на преносни системи, което извършва транзакции, включително издаването на нареждания за търговия, на един или повече пазари за търговия на едро с енергия;
- (5б) „Лице“ означава всяко физическо или юридическо лице;
- (6) „Компетентен финансов орган“ означава компетентен орган, определен в съответствие с процедурата, предвидена в член 11 от Директива 2003/6/ЕО;
- (7) „Национален регулаторен орган“ означава национален регулаторен орган, определен в съответствие с член 35, параграф 1 от Директива 2009/72/ЕО на

Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно общите правила за вътрешния пазар на електроенергия<sup>1</sup> или член 39, параграф 1 от Директива 2009/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ<sup>2</sup>;

- (8) „Оператор на преносна система“ има значението, определено в член 2, параграф 4 от Директива 2009/72/ЕО и член 2, параграф 4 от Директива 2009/73/ЕО;
- (8а) *„Предприятие майка“ означава предприятие майка по смисъла на членове 1 и 2 от Седма Директива 83/349/ЕИО на Съвета от 13 юни 1983 г., приета на основание на член 54, параграф 3, буква ж) от Договора относно консолидираните счетоводни отчети<sup>3</sup>;*
- (8б) *„Свързано предприятие“ означава предприятие, което е или дъщерно дружество, или друго предприятие, в което е притежавано участие, или предприятие, свързано с друго предприятие с отношение по смисъла на член 12, параграф 1 от Директива 83/349/ЕИО;*
- (8в) *„Разпределение на природен газ“ има значението, установено в член 2, параграф 5 от Директива 2009/73/ЕО;*
- (8г) *„Разпределение на електроенергия“ има значението, установено в член 2, параграф 5 от Директива 2009/72/ЕО.*

### Член 3

#### Забрана за търговия с вътрешна информация

1. На лица, които разполагат с вътрешна информация във връзка с енергиен продукт на едро, се забранява да:
  - а) използват тази информация, когато придобиват или продават, или когато се опитват да придобият или да продадат за своя собствена сметка, или за чужда сметка, пряко или косвено, енергийни продукти на едро, за които се отнася тази информация;
  - б) съобщават тази информация на друго лице, освен ако това не е в рамките на нормалните условия на изпълнение на работата им, на професията им, или на техните функции;
  - в) склоняват друго лице или му препоръчват въз основа на вътрешна информация да придобие или да продаде, енергийни продукти на едро, за които се отнася тази информация.

<sup>1</sup> ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 55.

<sup>2</sup> ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 94.

<sup>3</sup> *ОВ L 193, 18.7.1983 г., стр. 1.*

2. Забраната, формулирана в параграф 1, се прилага по отношение на следните лица, които разполагат с вътрешна информация във връзка с енергиен продукт на едро:

- а) членове на административния, управителния или надзорния съвет на предприятие;
- б) лица с участие в капитала на предприятие;
- в) лица с достъп до информацията при упражняването на своята работа, професия или задължения;
- г) лица, които придобиват такава информация чрез престъпна дейност;
- д) лица, които знаят или следва да знаят, че съответната информация е вътрешна информация.

**2а. Изтъква, че букви а) и в) от параграф 1 не се прилагат по отношение на операторите на преносни системи, когато те закупуват газ или електроенергия, за да гарантират безопасно и сигурно функциониране на системата в съответствие със своето задължение съгласно член 12, букви г) и д) от Директива 2009/72/ЕО или член 13, параграф 1, букви а) и в) от Директива 2009/73/ЕО.**

**2б. Настоящият член не се прилага за:**

- а) транзакции, извършени за изпълнението на задължение за придобиване или продажба на енергийни продукти на едро, което е станало изискуемо, когато това задължение е резултат от сключено споразумение или нареждане за търговия, дадено преди съответното лице да разполага с вътрешната информация;**
- б) транзакции, извършени от производители на газ и електроенергия, оператори на газохранилища, оператори на съоръжения за внос на втечен природен газ, единствено за целите на обхващане на непосредствените физически загуби, произтичащи от непланувани прекъсвания, когато непредприемането на подобни действия би довело до невъзможност участникът на пазара да поеме съществуващите договорни задължения или когато подобно действие е предприето при споразумение със съответния(-те) оператор (-и) на преносни мрежи, за да се гарантира безопасно и сигурно действие на системата. При това положение относимата информация, свързана с транзакциите, се докладва на Агенцията и на съответния национален регулаторен орган. Това не засяга задължението в член 3а, параграф 1.**

**2в. Настоящият член не се прилага за участниците на пазара в случай на намеса на националните органи с оглед гарантиране доставката на природен газ или електроенергия и при суспендиране на пазарните механизми или на част от**

*тях в дадена държава-членка в съответствие с националните правила за действие в извънредна ситуация. В този случай органът, отговарящ за планирането на действия при извънредни ситуации, гарантира публикуването съгласно член 3а.*

3. Когато лицето, което разполага с вътрешна информация във връзка с енергиен продукт на едро, е юридическо лице, забраната съгласно член 1 се прилага и по отношение на физическите лица, които участват в решението за извършване на транзакцията за сметка на въпросното юридическо лице.
- 3а. *Когато се разпространява информация за журналистически цели или художествено изразяване, тя следва да бъде оценена като се вземат предвид правилата за свободата на пресата и свободата на изразяване в другите медии, освен ако лицата не извличат пряко или косвено предимства или печалба от разпространяването на въпросната информация или когато разкриването или разпространяването се извършва с намерение подвеждане на пазара що се отнася до доставките, търсенето или цената на едро на енергийните продукти.*

### **Член 3а**

#### **Задължение за оповестяване на вътрешна информация**

1. Участниците на пазара публично, **ефективно и навременно** разкриват вътрешна информация, **с която разполагат** по отношение на бизнес или съоръжения, които съответният участник или **предприятие майка, или свързано предприятие**, притежава или контролира, или за които участникът **или неговото предприятие майка, или свързано предприятие** носи отговорност по въпроси, свързани с експлоатацията, независимо дали изцяло или отчасти. **Това разкриване** включва информация, свързана с капацитета **и използването** на съоръжения за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ, **или свързана с капацитета и използването на съоръжения за втечен природен газ, включително планирана или непланирана липса на тези съоръжения.**
2. Даден участник на пазара може, на своя собствена отговорност, по изключение да отложи публикуването на вътрешна информация, за да не увреди своите законни интереси, при положение че няма опасност този пропуск да въведе в заблуждение обществеността и че участникът на пазара е в състояние да гарантира поверителността на тази информация, както и че не взема решения, свързани с търговия с енергийни продукти на едро въз основа на въпросната информация. При това положение участникът на пазара трябва **незабавно** да предостави тази информация **заедно с обосновка за забавянето на нейното публично оповестяване**, на Агенцията и съответния национален регулаторен орган в съответствие с член 7, параграф 4.
3. **Винаги когато участник на пазара или лице, наето от или действащо от**

*името на участник на пазара разкрива вътрешна информация във връзка с енергиен продукт на едро в рамките на обичайното изпълнение на своята работа, професия или функции, както са посочени в член 3, параграф 1, буква б), той следва да осигури едновременното, пълно и ефективно публично разкриване на тази информация. В случай на непреднамерено разкриване участникът на пазара осигурява пълно и ефективно публично разкриване на информацията възможно най-скоро след непреднамереното разкриване. Този параграф не се прилага, когато лицето, което получава информацията, е обвързано със задължение за поверителност, независимо дали това задължение има законов, подзаконов, устройствен или договорен характер;*

4. *Оповестяването на вътрешна информация, включително в обобщен вид, в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 714/2009 или Регламент (ЕО) № 715/2009, или на насоки и мрежови кодекси, приети в съответствие с тези регламенти, представлява едновременно, пълно и ефективно публично разкриване.*
5. *Когато на оператор на преносна система (ОПС) се предостави изключение от задължението за публикуване на определени данни в съответствие с Регламент (ЕО) № 714/2009 или Регламент (ЕО) № 715/2009, по този начин ОПС получава изключение и от задължението, посочено в параграф 1 от настоящия член, що се отнася до тези данни.*
6. *Параграфи 1 и 2 не засягат задълженията на участниците на пазара съгласно Директива 2009/72/ЕО, Директива 2009/73/ЕО, Регламент (ЕО) № 714/2009 и Регламент (ЕО) № 715/2009, включително насоки и мрежови кодекси, приети в съответствие с тези директиви и регламенти, по-специално по отношение на графика и начина на публикуване на информацията.*
7. *Параграфи 1 и 2 не засягат правото на участниците на пазара да забавят разкриването на чувствителна информация, свързана със защитата на критична инфраструктура, както е предвидено в член 2, буква г) от Директива 2008/114/ЕО на Съвета от 8 декември 2008 година относно установяването и означаването на европейски критични инфраструктури и оценката на необходимостта от подобряване на тяхната защита<sup>1</sup>, ако тя е класифицирана в тяхната страна.*

#### Член 4

##### Забрана за манипулиране на пазара

Забранява се извършването или опитът за извършване на манипулиране на пазара по отношение на пазарите за търговия на едро с енергия.

---

<sup>1</sup> *ОВ L 345, 23.12.2008 г., стр. 75.*

## Член 5

**Техническо осъвременяване** на определенията за вътрешна информация и манипулиране на пазара

1. **Комисията е упълномощена** да приема делегирани актове в съответствие с член 15, **за да:**
  - **приведе в съответствие определенията, дадени в член 2, параграфи 1, 2, 3 и 4а за целите на осигуряването на съгласуваност с други относими законодателни актове на Съюза в областта на финансовите услуги и енергетиката, и**
  - **осъвременява тези определения с единствената цел да се вземат предвид бъдещи развития относно пазарите за търговия на едро с енергия .**
2. В делегираните актове, упоменати в параграф 1, трябва да се обръща внимание най-малко на:
  - а) специфичното функциониране на пазарите за търговия на едро с енергия, **включително специфичните характеристики на пазарите на електроенергия и газ**, и взаимодействието между пазарите на продукти и пазарите на деривати;
    - aa) потенциала за трансгранично манипулиране, между пазарите на газ и електроенергия и на пазарите на продукти и на деривати;**
  - б) потенциалното въздействие на действително или планирано производство, потребление, използване на капацитет за пренос или използване на капацитет за съхранение върху цените на пазарите за търговия на едро на енергия; **както и**
  - в) мрежови кодекси и рамкови насоки, приети в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 714/2009 и Регламент (ЕО) № 715/2009.

## Член 6

### Мониторинг на пазара

1. Агенцията наблюдава търговската дейност на едро с енергийни продукти с цел откриване и предотвратяване на търговия въз основа на вътрешна информация и манипулиране на пазара. Тя събира данни за оценяване и мониторинг на пазарите за търговия на едро с енергия, както е предвидено в член 7.
2. Националните регулаторни органи си сътрудничат **на регионално равнище и с** Агенцията при извършване на мониторинга на пазарите за търговия на едро с енергия, посочен в параграф 1. За тази цел националните регулаторни органи имат

достъп до съответната информация, съхранявана от Агенцията, която тя е събрала в съответствие с параграф 1 *от настоящия член*, при условията на *разпоредбите на член 8, параграф 1а. Националните регулаторни органи могат също така да извършват мониторинг на национално равнище на търговската дейност на едро с енергийни продукти.*

*Държавите-членки могат да предвидят националните органи за защита на конкуренцията или органите за мониторинг на пазара към този орган да извършват мониторинг на пазара с националния регулаторен орган. При извършването на мониторинга на пазара националният орган за защита на конкуренцията или органът за мониторинг на пазара следва да има същите права и задължения съгласно алинея първа от настоящия параграф, съгласно член 3а, параграф 2, второ изречение, член 6, параграф 3, алинея 2, второ изречение, член 7, параграф 4, първо изречение и член 11, както и националния регулаторен орган.*

3. Агенцията представя доклад на Комисията относно своите дейности съгласно настоящия регламент поне веднъж годишно *и оповестява публично този доклад. В тези доклади Агенцията извършва оценка на работата и прозрачността на различните категории пазари и на начините за търговия и може да отправи препоръки към Комисията относно* правилата, стандартите и процедурите на пазарите, които биха могли *да подобрят интегритета на пазара и функционирането* на вътрешния пазар. *Тя може също така да извърши оценка дали минимални изисквания към организирани пазари биха могли да допринесат за повишаването на прозрачността на пазара.* Докладите могат да се съчетаят с доклада, посочен в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 713/2009.

Агенцията може да прави препоръки *към Комисията* по отношение на отчетите за транзакции, включително за нареждания за търговия, които счита за необходими за ефективен и ефикасен мониторинг на пазарите за търговия на едро с енергия. Преди да направи такива препоръки Агенцията се консултира със заинтересованите страни  по-специално  с  националните регулаторни органи, компетентните финансови органи в държавите-членки, *националните органи за защита на конкуренцията и Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари (ESMA)).*

*Всички препоръки следва да бъдат предоставени на Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия и да бъдат обществено достъпни.*

## Член 7

### Събиране на данни

1. *Участниците на пазара или лице, действащо от тяхно име, посочено в букви от б) до д) от параграф 3, предоставят на Агенцията  отчет за транзакции на пазари за търговия на едро с енергия, включително нареждания за търговия.*



*Информацията, която трябва да се докладва включва точно посочване на закупените и продадени на едро енергийни продукти, договорените цена и количество, датите и времето на изпълнение, страните по транзакцията и бенефициентите на транзакцията и всяка друга релевантна информация. Докато участниците на пазара носят цялостна отговорност, след като изискваната информация веднъж е получена от някое от лицата, изброени в букви от б) до д) от параграф 3, задължението за докладване на въпросния участник на пазара се счита за изпълнено.*

*Чрез актове за изпълнение Комисията:*

- а) изготвя списък от договори и деривати, включително нареждания за търговия, които следва да бъдат докладвани в съответствие с първа алинея и по целесъобразност относно подходящите минимални прагове за докладване на транзакции;*
- б) приема уеднаквени правила за докладване на информация, която следва да бъде предоставена в съответствие с алинея първа;*
- в) определя срока и формата, в които се докладва тази информация;*

*Актовете за изпълнение взимат предвид действащите системи за докладване.*

*Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15а.*

2. **■** лицата, посочени в параграф 3, букви а), б) и в), които докладват за транзакции в съответствие с Директива 2004/39/ЕО или Регламент (ЕО)---/2011 [относно **транзакциите с деривати**, централните контрагенти и регистрите на транзакции]<sup>+</sup> **■** нямат двойни задължения за докладване, **свързани** с тези **транзакции**.

Без да се засяга първата алинея, **■** актовете **за изпълнение** може да **■** позволяват на организирани пазари и на системи за сравняване или докладване при търговията да предоставят на Агенцията **записи** за енергийни транзакции на едро.

3. За целите на параграф 1 информацията се предоставя от:

- а) участника на пазара;*
- б) трета страна, която действа от името на участника на пазара;*
- ба) система за докладване при търговията;*
- в) организиран пазар, система за съпоставяне или друго лице, което*

---

<sup>+</sup> ОВ: Моля, въведете номера на настоящия регламент.

*извършва трансакции като част от своята професия;*

- г) регистри на трансакции, регистрирани или признати съгласно Регламент (ЕО)---/2011 [*относно трансакциите с деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции*]+; или
  - д) компетентен орган, който е получил тази информация в съответствие с член 25, параграф 3 от Директива 2004/39/ЕО или *ESMA, когато е получила тази информация в съответствие с* член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО)---/2011 [*относно трансакциите с деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции*]+;
4. Участниците на пазара предоставят на Агенцията и националните регулаторни органи информация, свързана с капацитета и използването на съоръженията за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ *или свързани с капацитета и използването на съоръжения за втечен природен газ (ВПГ), включително планирана или непланирана липса на такива съоръжения*, с цел мониторинг на търговията на пазарите за търговия на едро с енергия. *Задълженията за докладване относно участниците на пазара се свеждат до минимум чрез събирането на необходимата информация или части от нея от съществуващите източници, когато това е възможно.*

*Чрез актове за изпълнение* Комисията:

- а) приема *уеднакви правила за докладването на информация, която следва да бъде предоставена в съответствие с алинея първа, и по целесъобразност относно подходящите прагове за докладване на информация;*
- б) *определя* графика и формата, *в които тази информация се докладва;*

*Актовете за изпълнение вземат предвид съществуващите задължения за докладване съгласно Регламент (ЕО) № 714/2009 и Регламент (ЕО) № 715/2009.*

*Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 15а.*

## **Член 7а**

### **Регистриране на участниците на пазара**

- 1. *Участниците на пазара, които извършват трансакции, за които има изискване да бъдат докладвани на Агенцията в съответствие с член 7, параграф 1, се регистрират в националния регулаторен орган в държава-членка, в която са се установили или пребивават постоянно или ако не са установени или не пребивават постоянно в ЕС, в държава-членка, в която са активни.*

*Участник на пазара се регистрира само в един национален регулаторен орган. Държавите-членки не трябва да изискват от участник на пазара, който вече е регистриран в друга държава-членка, да се регистрира отново.*

*Регистрирането на участниците на пазара не накърнява задълженията за спазване на приложимите търговски норми и правила за балансиране.*

- 2. Не по-късно от три месеца от датата, на която Комисията е приела актовете за изпълнение, посочени в член 7, параграф 1, националните регулаторни органи създават национални регистри на участниците на пазара, които регистри те редовно актуализират. Регистърът дава на всеки участник на пазара единен идентификатор и съдържа достатъчно информация, за да идентифицира участник на пазара, включително относими подробности, свързани с идентификационния номер по ДДС, седалището, лицето, отговорно за неговите оперативни и търговски решения, крайния контролър или бенефициента от търговската дейност на участника на пазара.*
- 3. Националните регулаторни органи предават информацията от националния си регистър на Агенцията във формат, определен от Агенцията. Агенцията, в сътрудничество с националните регулаторни органи, определя и публикува този формат до [моля, въведете дата шест месец след влизането в сила на настоящия регламент]. Въз основа на информацията, предоставена от националните регулаторни органи, агенцията създава Европейски регистър на участниците на пазара. Националните регулаторни органи и други релевантни органи имат достъп до Европейския регистър. Съгласно член 12, Агенцията може да реши да направи Европейския регистър, или части от него, публично достъпни при условие, че не се разкрива чувствителна от търговска гледна точка информация за отделните участници на пазара.*
- 4. Участниците на пазара, посочени в параграф 1, подават формуляра за регистрация в националния регулаторен орган преди да извършат транзакция, която трябва да бъде докладвана на Агенцията в съответствие с член 7, параграф 1.*
- 5. Участниците на пазара, посочени в параграф 1, уведомяват незабавно националния регулаторен орган за всяка промяна по отношение на информацията, предоставена във формуляра за регистрация.*

## Член 8

### Споделяне на информация между Агенцията и други **органи**

- 1. Агенцията установява механизми за споделяне на информацията, която получава в съответствие с член 6, параграф 1 и член 7, с националните регулаторни органи, компетентните финансови органи на държавите-членки, органите по конкуренцията на държавите-членки, **ESMA** и други уместни органи. **Преди да***

*установи тези механизми Агенцията се консултира с тези органи.*

- 1а.* Агенцията дава достъп до механизмите, посочени в параграф 1, само на **органи**, които са създали системи, даващи възможност на Агенцията да изпълни изискванията на член 9, параграф 1.
2. Цялата събрана **релевантна** информация относно енергийни продукти на едро **и деривати на квоти за емисии** се предоставя на Агенцията от регистри на транзакции, регистрирани или признати съгласно Регламент (ЕО)---/2011 [*относно транзакциите с деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции*]<sup>+</sup>.

*ESMA* предава на Агенцията доклади за транзакции с енергийни продукти на едро, получени в съответствие с член 25, параграф 3 от Директива 2004/39/ЕО на Агенцията и член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО)---/2011 [*относно транзакциите с деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции*]<sup>+</sup>. *Компетентните органи, които получават доклади за транзакции на едро с енергийни продукти, получени съгласно член 25, параграф 3 от Директива 2004/39/ЕО предават тези доклади на Агенцията.*

*Агенцията и органите, които отговарят за надзора на търговията с квоти за емисии или деривати, свързани с квотите за емисии, сътрудничат помежду си и установяват подходящи механизми, за да осигурят на Агенцията достъп до записи на транзакции с квоти за емисии и деривати, свързани с квоти за емисии, когато тези органи събират информация относно подобни транзакции.*

## **Член 8а**

### **Защита на данните**

*Настоящият регламент не накърнява задълженията на държавите-членки, свързани с извършваната от тях обработка на лични данни, съгласно Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 година за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни<sup>1</sup> или задълженията на Агенцията, свързани с обработката на лични данни, съгласно регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 година относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни<sup>2</sup>, при изпълнението на нейните отговорности.*

---

<sup>+</sup> ОВ: Моля, въведете номера на настоящия регламент.

<sup>1</sup> ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

<sup>2</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

## Член 9

### Операционна надеждност

1. Агенцията гарантира поверителността, надеждността и защитата на получената съгласно **член 3а, член 7 и член 8** информация. Агенцията взема **всички необходими мерки** за предотвратяване на всякакви злоупотреби с **и неправилен достъп до** информацията, която се съхранява в нейните системи.

*Националните регулаторни органи, компетентните финансови органи на държавите-членки, компетентните органи на държавите-членки, ESMA и другите релевантни органи гарантират поверителността, надеждността и защитата на получената съгласно член 6, параграф 2 и член 8 информация, и вземат мерки за предотвратяване на всякакви злоупотреби с тази информация.*

Агенцията установява източниците на оперативен риск и ги свежда до минимум посредством разработване на подходящи системи, контролни механизми и процедури.

2. **Съгласно член 12** Агенцията може да вземе решение за публично огласяване на части от информацията, която съхранява, при условие че **не разкрива или не може да подскаже** чувствителна в търговско отношение информация за отделни участници на пазара или за отделни транзакции, **или за отделни пазари**.

*Агенцията прави достъпна за научни цели своята база данни, която не е чувствителна в търговско отношение, при спазване на изискванията за поверителност.*

*Информацията се публикува или се предоставя с цел подобряване на прозрачността на пазарите за търговия на едро с енергия и при условие, че няма вероятност да наруши конкуренцията на енергийните пазари.*

*Агенцията разпространява справедливо информация съгласно прозрачни правила, които са публично достъпни.*

## Член 10

### Прилагане на забрани срещу пазарна злоупотреба

1. Националните регулаторни органи гарантират спазването на забраните, формулирани в членове 3 и 4.

Всяка държава-членка гарантира, че националните регулаторни органи разполагат с правомощия за разследване **и прилагане**, необходими за изпълнение на тази

функция *до* .....\* . Тези правомощия се упражняват по пропорционален начин.

Тези правомощия могат да се упражняват:

- а) пряко;
- б) в сътрудничество с други органи ■ ;
- в) чрез сезиране на компетентните органи на съдебната власт.

***Когато е целесъобразно, националният регулаторен орган може да упражнява правомощията си за разследване в сътрудничество с лицата, посочени в член 7, параграф 3, буква в).***

2. Правомощията за разследване ***и прилагане***, посочени в параграф 1, ***са ограничени за целите на разследването. Те се изпълняват в съответствие с националното законодателство и*** включват правото:

- а) на достъп до всички уместни документи в каквато и да било форма и получаването на копие от тях;
- б) да се искат сведения от всички ***релевантни*** лица, включително и тези, които участват последователно при предаването на нареждания или при изпълнението на съответните операции, както и от техните възложители и, ако е необходимо, да се призове такова лице и да бъде изслушано;
- в) на извършване на проверки на място;
- г) да изискват съществуващи записи за телефонни разговори и предаване на данни;
- д) да се поиска преустановяване на всяка практика, която противоречи на настоящия регламент или на делегираните актове, ***или на актовете за изпълнение по него***;
- е) да се поиска от съд да замрази или да постави под запор активи;
- ж) да се изиска ***съд или някой компетентен орган да наложи*** временна забрана на професионална дейност.

### ***Член 10а***

#### ***Право на обжалване***

***Държавите-членки гарантират, че на национално равнище съществуват***

---

\* ***18 месеца след влизането в сила на настоящия регламент.***

*подходящи механизми, съгласно които всяка страна, засегната от решение на регулаторния орган, има право да обжалва пред орган, който е независим от заинтересованите страни и от което и да е правителство.*

#### **Член 10б**

##### ***Задължения на лицата, които извършват трансакции като част от своята професия***

■ Всяко лице, което извършва трансакции с енергийни продукти на едро като част от своята професия и което има разумно основание да подозира, че дадена трансакция може да нарушава ■ член 3 или 4, незабавно уведомява националния регулаторен орган.

Лица, които извършват трансакции с енергийни продукти на едро като част от своята професия, установяват и поддържат ефективни договорености и процедури за идентифициране на нарушения ■ на член 3 или 4.

#### **Член 11**

##### ***Сътрудничество на равнище ЕС и на национално равнище ■***

1. Агенцията ***цели*** да гарантира, че националните регулаторни органи извършват своите задачи съгласно настоящия регламент по координиран ***и последователен*** начин.

***Агенцията публикува необвързващи насоки за прилагането на определенията, посочени в член 2, по целесъобразност.***

Националните регулаторни органи сътрудничат на Агенцията и помежду си, ***включително на регионално равнище***, с цел изпълняване на своите задължения съгласно настоящия регламент.

***Националните регулаторни органи, компетентните финансови органи и националните органи за защита на конкуренцията в дадена държава-членка могат да установят подходящи форми на сътрудничество, за да осигурят ефективно и ефикасно разследване и прилагане, и за да допринасят за съгласуван и последователен подход към разследването, съдебното производство и прилагането на настоящия регламент и релевантното финансово и конкурентно право.***

2. Националните регулаторни органи уведомяват ***незабавно*** Агенцията с възможно най-големи подробности, когато имат разумно основание да подозират, че в тяхната държава-членка или друга държава-членка се извършват или са били извършени действия в разрез с ■ настоящия регламент.

Когато национален регулаторен орган подозира, че в друга държава-членка се

извършват действия, които засягат пазарите за търговия на едро с енергия или цената на енергийни продукти на едро в неговата държава-членка, той може да поиска от Агенцията да предприеме действия в съответствие с параграф 4 *от настоящия член и/или ако действията засягат финансови инструменти, за които се прилага член 9 от Директива 2003/6/ЕО в съответствие с параграф 3 от настоящия член.*

3. С оглед да се гарантира координиран **и последователен** подход по отношение на пазарни злоупотреби на пазарите за търговия на едро с енергия:
  - а) националните регулаторни органи уведомяват компетентния финансов орган в своята държава-членка и Агенцията, когато имат разумни основания да подозират, че на пазари за търговия на едро с енергия се извършват или са били извършени действия, които представляват пазарна злоупотреба по смисъла на Директива 2003/6/ЕО и които засягат финансови инструменти, предмет на **■** член 9 от тази директива; **за тези цели националните регулаторни органи могат да установят подходящата форма на сътрудничество с компетентния финансов орган в своята държава-членка;**
  - б) Агенцията уведомява ESMA и съответния компетентен финансов орган, когато има разумни основания да подозира, че на пазари за търговия на едро с енергия се извършват или са били извършени действия, които представляват пазарна злоупотреба по смисъла на Директива 2003/6/ЕО и които засягат финансови инструменти, предмет на **■** член 9 от тази директива;
  - в) компетентният финансов орган на дадена държава-членка уведомява ESMA и Агенцията, когато има разумни основания да подозира, че на пазарите за търговия на едро с енергия в друга държава-членка се извършват или са били извършени действия, които нарушават **■** членове 3 и 4;
  - ва) **националните регулаторни органи уведомяват компетентните национални органи за защита на конкуренцията в своята държава-членка, Европейската комисия и Агенцията, когато имат разумни основания да подозират, че на пазарите за търговия на едро с енергия се извършват или са били извършени действия, които са в нарушение на конкурентното право.**
4. С оглед да изпълнява своите функции съгласно параграф 1, когато, **наред с другото въз основа на първоначални оценки или анализ, Агенцията** подозира, че е налице нарушаване на **■** настоящия регламент, тя има правомощия да:
  - а) поиска от един или повече национални регулаторни органи да предостави информация, свързана с подозираното нарушение;
  - б) поиска от един или повече национални регулаторни органи да се започне разследване на подозираното нарушение и да се предприемат подходящи



действия за отстраняване на всяко **открито** нарушение; **съответният национален регулаторен орган е отговорен за всяко решение по отношение на подходящо действие, което трябва да бъде предприето, за да се отстрани всяко открито нарушение;**

- в) когато счита, че евентуалното нарушение оказва или е оказало трансгранично въздействие, **създава и координира** група за разследване, която се състои от представители на съответните национални регулаторни органи, за да се разследва дали е бил нарушен **настоящият** регламент и в коя държава-членка е било извършено нарушението; по целесъобразност Агенцията може също така да поиска участието в групата за разследване на представители на компетентния финансов орган или друг уместен орган на една или повече държави-членки.

5. **■**

**Освен ако се прилага едно от посочените по-долу изключения**, националните регулаторни органи, които получат искане за информация в съответствие с параграф 4, буква а) или получат искане да започнат разследване на подозирано нарушение в съответствие с параграф 4, буква б), незабавно предприемат необходимите мерки за изпълнение на това искане. Ако национален регулаторен орган не е в състояние веднага да предостави изисканата информация, той незабавно уведомява Агенцията за причините.

**Национален регулаторен орган може да откаже да предприеме действия за изпълнение на искане за информация, когато:**

- а) **изпълняването на искането може да засегне суверенитета или сигурността в държавата-членка, към която е отправено искането;**
- б) **вече са инициирани съдебни производства по отношение на същите действия и срещу същите лица пред органите на държавата-членка, към която е отправено искането; или**
- в) **тези лица вече са получили окончателни присъди за същите действия в държавата-членка, към която е отправено искането, .**

**В такъв случай, те уведомяват съответно Агенцията, като ѝ предоставят възможно най-подробни сведения за съответното производство или съдебно решение.**

Националните регулаторни органи участват в група за разследване, свикана в съответствие с параграф 4, буква в), и оказват цялото необходимо съдействие. Групата за разследване се координира от Агенцията.

6. Последното изречение от член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 713/2009 не се прилага за Агенцията, когато тя изпълнява задачите си по настоящия регламент.

## Член 12

### Професионална тайна

1. Всяка поверителна информация, която се получава, обменя или предава съгласно настоящия регламент, е предмет на разпоредбите за професионална тайна, установени в параграфи 2, 3 и 4.
2. Задължението за професионална тайна се прилага по отношение на:
  - а) лица, които работят или са работили за Агенцията;
  - б) одитори и експерти, инструктирани от Агенцията;
  - в) лица, които работят или са работили за националните регулаторни органи **или за другите относими органи**;
  - г) одитори и експерти, инструктирани от националните регулаторни органи **или от други относими органи**, които получават поверителна информация в съответствие с настоящия регламент.
3. Поверителна информация, получена от посочените в параграф 2 лица в хода на изпълнение на техните задължения, не може да се разкрива на никакви други лица или органи, освен в резюмирана или обобщена форма, така че да не може да се идентифицират отделни участници на пазара или отделни пазари, без това да засяга случаи, попадащи в обхвата на наказателното право, други разпоредби на настоящия регламент или други уместни законодателни актове на Съюза.
4. Без да се засягат случаите, попадащи в обхвата на наказателното право, Агенцията, националните регулаторни органи, компетентните финансови органи, ESMA, институции или ■ лицата, които получават поверителна информация в съответствие с настоящия регламент, могат да я използват само за изпълнение на своите задължения и упражняване на своите функции. Други органи, институции ■ или ■ лица могат да използват тази информация за целта, за която им е била предоставена, или в контекста на административни или съдебни процедури, конкретно свързани с упражняването на техните функции. Органът, получил дадена информация, може да я използва за други цели, когато Агенцията, националните регулаторни органи, компетентните финансови органи, ESMA, институциите или ■ лицата, които съобщават тази информация, дадат своето съгласие за това.
  - 4а. ***Настоящият член не възпрепятства орган в държава-членка да обменя или предава, като спазва националното законодателство, поверителна информация, която не е получена от орган на друга държава-членка или от Агенцията, съгласно настоящия регламент.***

## Член 13

## Санкции

Държавите-членки установяват правилата относно санкциите, приложими към нарушения на настоящия регламент, и вземат всички необходими за обезпечаване на тяхното прилагане мерки. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, **възпиращи и пропорционални, като отразяват характера, продължителността и сериозността на нарушението, нанесените на потребителите вреди и потенциалните ползи от търговията, извършена на базата на вътрешна информация и манипулиране на пазара.**

Държавите-членки следва да съобщят тези разпоредби на Комисията най-късно до...<sup>\*</sup> и да я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение, което засяга тези разпоредби.

**Държавите-членки предвиждат националният регулаторен орган да може да разкрие пред обществеността мерките или санкциите, наложени за извършването на нарушения на настоящия регламент, освен ако разкриването би довело до нанасянето на диспропорционални вреди на заинтересованите страни.**

## Член 14

### Международни отношения

**Допълкова доколкото е необходимо да се постигнат целите, поставени в настоящия регламент и без да се засягат съответните** правомощия на държавите-членки и на институциите на Съюза, включително Европейската служба за външна дейност, Агенцията може да развива контакти и да сключва международни споразумения с надзорни органи, международни организации и администрации на трети държави по специално с тези, които оказват влияние върху пазара на ЕС за търговия на едро с енергия, за да насърчава хармонизирането на регулаторната рамка. **Тези споразумения не създават правни задължения по отношение на Съюза и неговите държави-членки и не възпрепятстват държавите-членки и техните компетентни органи да сключват двустранни или многостранни споразумения с тези надзорни органи, международни организации и администрации на трети държави.**

## Член 15

### Упражняване на делегирането на правомощия

1. Правомощията да приема делегирани актове **се предоставят на Комисията при условията, предвидени в настоящия член.**

---

<sup>\*</sup> ОВ: Моля, впишете дата [осемнадесет месеца] след приемането на настоящия регламент.

2. *Делегирането на правомощие, посочено в член 5, се предоставя на Комисията за период от пет години от ...\*\*. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощието най-късно девет месеца преди края на петгодишния период. Делегираните правомощия се продължават с мълчаливо съгласие за периоди със същата продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу такова продължение не по-късно от три месеца преди края на всеки период.*
3. *Европейският парламент или Съветът могат да отменят посоченото в член 5 делегиране на правомощия по всяко време. Решението за оттегляне прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Решението за оттегляне влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз или на посочена в него по-късна дата. Решението за оттегляне не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.*
4. След като приеме делегиран акт, Комисията незабавно уведомява едновременно Европейския парламент и Съвета.
5. *Делегиран акт, приет съгласно член 5, влиза в сила само ако Европейският парламент или Съветът не са повдигнали възражение в срок от 2 месеца, след като са били уведомени за него, или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че няма да повдигат възражения. По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок се удължава с 2 месеца.*

#### *Член 15а*

#### *Процедура по комитология*

1. *Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.*
2. *При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.*

#### **I**

#### Член 18

#### Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в

---

\*\* *Дата на влизането в сила на настоящия регламент.*

*Официален вестник на Европейския съюз.*

***Член 7 започва да се прилага шест месеца след датата, на която Комисията е приела относимите актове за изпълнение, както е посочено в член 7, параграф 1 и член 7, параграф 4.***

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в

*За Европейския парламент*

*Председател*

*За Съвета*

*Председател*

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

**Европейски парламент/Съвет/Комисия**

### **Съвместна декларация за санкциите**

Комисията ще продължи и за напред работата си върху по-строги наказателни разпоредби за сектора на финансовите услуги и възнамерява да направи предложения как по един последователен начин да се въведат по-строги наказателни разпоредби на национално равнище в контекста на предстоящите законодателни инициативи в сектора на финансовите услуги. Наказателните разпоредби, които ще бъдат приети съгласно настоящия регламент, ще отразяват окончателните решения, взети от законодателния орган относно посочените по-горе предложения на Комисията.

## ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

### Контекст

Предложението за регламент на Комисията (REMIT - „Регламента относно интегритета и прозрачността на енергийните пазари“) създава правна рамка на равнище ЕС, която да предотвратява пазарни злоупотреби и манипулации в енергийния сектор (природен газ и електроенергия).

### *Защо ни е необходим секторен подход?*

Настоящата рамка трябва да бъде специфична за **пазарите за търговия на едро с енергия**, в допълнение към вече съществуващите регламенти за финансови пазари<sup>1</sup>. Присъщите на енергийните продукти характеристики, специфичните дефекти на енергийните пазари (като задържане на производствени активи), както и различните регулаторни цели изискват специфичен секторен подход, като същевременно се поддържат съвместими и съгласувани принципи с регламентите за финансовите инструменти. В контекста на интегрирането на националните енергийни пазари в единен европейски пазар, е необходима рамка на ниво ЕС.

Нелоялни практики на пазарите за търговия на едро с енергия оказват влияние върху цените, така че те не могат да изпълнят ролята си да дават ясни сигнали на електроцентралите, домакинствата и бизнеса що се отнася до оптималното използване на енергията, да дадат ориентация за разумни инвестиции в енергийна инфраструктура и да насърчат ефективното използване на енергията. Вместо това подобни практики могат да доведат до голяма нестабилност на цените, до повишаване на цените на енергията за крайните потребители (и граждани, и дружества) и да подкопаят доверието на потенциалните инвеститори в проекти за енергийна инфраструктура. Прозрачността на енергийните пазари е предпоставка за по-нататъшно интегриране на енергийния пазар на ЕС, което се очаква да донесе важни ползи за потребителите. Следователно REMIT функционира като ключово средство за постигане на целта, определена от Европейския съвет за доизграждане на вътрешния пазар до 2014 г.<sup>2</sup>

Регламента забранява пазарните злоупотреби под формата на „търговия с вътрешна информация“ (член 1, параграф 1 & член 3) и „манипулиране на пазара“ (член 2, параграф 2 & член 4) на енергийни продукти на едро (електроенергия и газ). Той изисква участниците на пазара да оповестяват вътрешна информация (член 4, параграф 4).

Ключовият орган, който ще извършва мониторинг на транзакциите на пазара, е наскоро създадената Агенция за сътрудничество между регулаторите на енергия (ACER). Член 7 от регламента изисква участниците на пазара да предоставят на Агенцията отчет за своите транзакции с енергийни продукти на едро. Агенцията следи тези данни и докладва ежегодно на Европейската комисия (член 6). Агенцията споделя

<sup>1</sup> По-конкретно Директивата за пазарните злоупотреби (MAD - 2003/6/ЕО) и директивата за финансовите инструменти (MiFID - 2004/39/ЕО)

<sup>2</sup> Заключение относно енергетиката на Европейския съвет от 4 февруари 2011 г., § 4.

информацията, която събира с други органи, по-специално националните регулаторни органи, финансови органи и органи за защита на конкуренцията в държавите-членки (член 8).

Въвеждането в сила на забраните за търговия с вътрешна информация и за манипулиране на пазара е отговорност на компетентните национални органи, а именно регулаторните органи, на които държавите-членки трябва да предоставят адекватни правомощия (член 10). Държавите-членки също така определят санкциите за нарушаване на регламента (член 13).

Регламентът създава система за сътрудничество и координация между Агенцията и националните регулаторни органи (член 11). Националните регулаторни органи се информират взаимно и информират Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия, когато има разумни основания да се подозират практики, които са в нарушение на регламента. Агенцията разполага с правомощия да изиска информация от националните органи, да изиска от тях да извършат разследване или да сформират групи за разследване, съставени от няколко органа при трансгранични случаи. Енергийните органи следва също така да информират финансовите органи в случай на подозрение за нарушение на директивата за пазарните злоупотреби и обратно, в случай на подозрение за нарушаване на настоящия регламент (член 11, параграф 3).

Предложението за регламент включва разпоредби за осигуряване на поверителност и сигурност на събраните и публикуваните от Агенцията данни, както и за професионалната тайна по отношение на поверителната информация.

Комисията предлага да може да актуализира или допълнително да конкретизира изискванията на настоящия регламент чрез делегирани актове - по-специално по отношение на определенията и формата, и съдържанието на събирането на данни. Процедурата на делегирани актове е посочена в членове 15, 16 и 17.

Регламентът би бил пряко приложим във всички държави-членки, без да са необходими мерки по транспониране.

### **Становище на докладчика**

Докладчикът приветства предложението на Комисията и нейния секторен подход, който се концентрира върху енергетиката, с цел предотвратяване на пазарни злоупотреби. Структурата на предложението и предлаганите механизми за прилагане на регламента са много добри, независимо че могат да се направят няколко подобрения и те са отразени в проектодоклада.

### *Обхват*

Регламентът следва да обхваща също така пазарите на CO<sub>2</sub>, съгласно Системата на ЕС за търговия с емисии. Пазарът на CO<sub>2</sub> е тясно свързан с пазарите на електроенергия и газ. Те имат няколко основни общи черти като нивото на търсене на електроенергия, цените на въглищата и природния газ, икономическата активност. Следователно цените на CO<sub>2</sub> и на енергията на едро са взаимозависими. Значителен дял от участниците на



пазара в пазарите на въглерод също така участват на пазарите на едро на електроенергия и природен газ, в частност съоръженията за производството на електроенергия. Съответно, секторно ориентиран регулаторен режим за пазара за търговия на едро с енергия следва да включва договори за Системата на ЕС за търговия с емисии.

Пазарът на петрол и въглища и пазарът на газ и електроенергия са взаимосвързани. Развитието на пазара на петрол и въглища има също така отражение върху пазара на електроенергия и газ. Независимо от това тези пазари имат глобално измерение и не могат да бъдат адекватно прилагани на равнище ЕС. Участниците на пазара в тези сектори следва да бъдат приканени да предоставят информация, което би засилило прозрачността и интегритета на регулираните енергийни пазари на ЕС за електроенергия и газ, без да бъдат предмет на механизми за контрол и прилагане.

### *Правилото "de minimis"*

С цел да се избегне възпрепятстването на допълнителното либерализиране на енергийните пазари, регламентът не следва да се прилага за много малките участници на пазара и следователно за транзакции под определен обем. Така ще се избегне новопостъпващите на пазара да бъдат изправени пред тежест, която да им попречи да навлязат на енергийните пазари. Участници на пазара, търгуващи с количества под определен праг, не следва да имат задължението да докладват за своите транзакции, нито да трябва да съблюдават изискванията за издаване на лиценз (правилото "de minimis").

### *Определения*

Редица определения могат да бъдат подобрени, тъй като по-голямата част от използваните определения бяха взети от Директивата за пазарните злоупотреби, която междувременно е остаряла. По-специално може да се добави разясняващ пример за това, което представлява форма на манипулиране на пазара. Освен това допълнителни определения могат да засилят правната яснота на текста: включването на определения за "участници на пазара" и "места за търгуване" би било уместно.

### *Ролята на Агенцията*

Агенцията за сътрудничество между енергийните регулатори играе ключова роля за прилагането на настоящия регламент. Следователно на нея трябва да се предоставят достатъчни финансови и човешки ресурси, като тя следва да бъде в състояние да създава офиси за връзка, които да се намират в близост до основните места за търгуване. Въз основа на опита, който ще придобие в областта на мониторинга на пазара тя следва да бъде в състояние да изготви проекти на делегирани актове, които да бъдат приети от Комисията. Нейният годишен доклад относно мониторинга на пазара за търговия на едро съгласно настоящия регламент следва също така да бъде внесен пред Парламента и да бъде публично достъпен, за да се засили отчетността.

Освен това може да се обмисли възможността Агенцията да послужи в бъдеще като регистър на транзакциите що се отнася до финансовите транзакции, свързани с

енергията. Това би улеснило дейностите на търговците с енергия, тъй като те биха избегнали докладването пред регистъра на трансакциите за финансовия сектор по Регламента за европейската пазарна инфраструктура и би предоставило на Агенцията средство, с което да се гарантират достатъчно средства за новите дейности по Регламента относно интегритета и прозрачността на енергийния пазар.

#### *Схема за лицензиране*

За да се укрепят инструментите за прилагането на настоящия регламент докладчикът предложи въвеждането на схема за лицензиране за търговците с енергия, като лицензът може да бъде отнеман в случай на нарушаване на разпоредбите на настоящия регламент. Лиценз, одобрен в дадена държава-членка, следва да бъде валиден в рамките на целия Съюз. Схемата за лицензиране следва да не бъде бюрократична и следва да бъде наложителна единствено за търговци, извършващи трансакции над определен праг.

#### *Докладване*

Комисията (и Агенцията) следва да сведат до минимум тежестта от докладването чрез използване на наличните данни, когато това е възможно, и чрез разясняване на начина, по който компаниите следва да предоставят информация съгласно различните приложими регламенти и директиви. Същевременно националното законодателство може да предостави правомощия на националните регулаторни органи или други компетентни национални служби да събират допълнителни данни за пазарите за търговия на едро с енергия, различни от данните, които са докладвани на Агенцията.

#### *Хармонизирани санкции в целия ЕС*

Манипулирането на пазара следва да бъде санкционирано еднакво в целия ЕС, за да се избегне компании, които нарушават разпоредбите на Регламента относно интегритета и прозрачността на енергийния пазар, да се установяват в държави-членки, в които са налице не толкова строги санкции. Комисията следва да внесе до края на 2012 г. предложения за допълнително хармонизиране на санкциите и за установяване на минимални изисквания за санкциите на равнище ЕС.

#### *Поверителност и ИТ системи*

Докладчикът изложи редица предложения в опит да укрепи защитата на деликатните данни от търговско естество, които са докладвани на съответните органи. Освен това Агенцията следва да използва най-добрите налични стандарти за сигурност за техните ИТ системи при обработка на тези данни, като е препоръчително да работи в тясно сътрудничество с Европейската агенция за мрежова и информационна сигурност (ENISA).

#### *Делегирани актове*

Използването на делегирани актове следва да бъде адекватно обхванато в рамка, като възможното и изпълнимото бъдат включени в текста на настоящия регламент. Освен

това следва да се проведе адекватна консултация преди приемането на делегирания акт. Всеки съзаконодател следва да може да удължава с най-много два месеца редовния срок за внасяне на възражения срещу даден делегиран акт. Освен това следва да се гарантира необходимата правна яснота за прилагането на регламента, като се постанови, че Регламентът относно интегритета и прозрачността на енергийния пазар е напълно приложен, едва когато делегираните актове са влезли в сила.

Настоящият регламент следва да бъде в състояние да изпълни своята роля и да подобри прозрачността, интегритета и стабилността на пазарите за търговия на едро с енергия, заедно с предложените по-горе изменения, както и тези, предложени в хода на законодателния процес. Като се има предвид значимостта и неотложната необходимост от този инструмент за функционирането на вътрешния енергиен пазар на ЕС докладчикът ще продължи да работи в посока бързо приемане на предложението.

16.5.2011

## **СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ИКОНОМИЧЕСКИ И ПАРИЧНИ ВЪПРОСИ**

на вниманието на комисия по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно интегритета и прозрачността на енергийния пазар  
(COM(2010)0726 – C7-0407/2010 – 2010/0363(COD))

Докладчик по становище: Robert Goebbels

### **КРАТКА ОБОСНОВКА**

Предложението за регламент относно интегритета и прозрачността на енергийния пазар е необходимо.

Десетина години след постепенното либерализиране на пазара на електроенергия и природен газ стана очевидно, че енергийните борси, които бяха създадени, и извънборсовите договори, които се появиха навсякъде, никога не са били предпазени от опити за манипулиране на пазарите и нарушения, свързани с използването на вътрешна информация. Не може да бъде обяснена по друг начин определена нестабилност на курсовете на електроенергията и природния газ, когато дълбочината и ликвидността на транснационалните енергийни пазари трябваше да доведат до по-голяма стабилност и по-предвидими цени.

Комисията изтъкваше навремето предимствата на либерализирането на енергийните пазари като необходима мярка, която ще намали цените на електроенергията и природния газ за потребителите. Всъщност курсовете показаха тенденция към рязко покачване и „енергийната бедност” стана понятие, съпътстващо протичащото либерализиране.

Това е още едно основание да се следи за по-голяма прозрачност и по-добър надзор на енергийните пазари и за преследване и санкциониране на всички опити за пазарни манипулации и злоупотреби.

Като предлага специфично регламентиране за енергийните пазари, Комисията отчита спецификите на този пазар и същевременно предлага да се прилагат за него правилата относно пазарните злоупотреби и нарушенията, свързани с използването на вътрешна информация, които се прилагат за финансовите пазари.

Предложението на Комисията се основава главно на Директива 2003/6/ЕО на

Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 година относно търговията с вътрешна информация и манипулирането на пазара. Някои разпоредби обаче целят засилване на директивата и са в духа на измененията, които Комисията възнамерява да предложи в рамките на обявеното преразглеждане на директивата. Това представлява проблем за съзаконодателите, на които се предлага да одобрят в настоящото предложение разпоредби, надхвърлящи действащото специфично законодателство. Това би могло да създаде объркване и конфликти, ако евентуално съзаконодателите приемат предложенията на Комисията за регламент относно енергийния пазар, но отхвърлят изцяло или частично идентични предложения за преразглеждането на директивата за пазарните злоупотреби. Рискът е може би теоретичен, но реално съществуващ.

Предложението за регламент на Комисията предлага да се възложи задачата за мониторинг по отношение на спазването на Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия (ACER), която неотдавна започна своята дейност в Любляна, Словения. Това предложение е логично, но следва да се осигурят на тази агенция материалните и човешките ресурси, необходими за изпълнението на тази нова мисия. От друга страна, е наложително да се осъществи оптимално сътрудничество както между националните регулаторни органи и ACER, така и между националните органи за регулиране на финансовите пазари и Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП), за да бъде ефективен надзорът върху пазара за търговия на едро с енергийни продукти.

Освен това трябва да се следи за налагане на санкции на участниците на пазар в случай на нарушение. Санкциите, които националните органи следва да предвидят, трябва да имат възпиращ ефект и да превишават, следователно, потенциалните ползи за нарушителите.

В неотдавна публикувано съобщение относно необходимите по-строги наказателни разпоредби за сектора на финансовите услуги (COM(2010)716) Комисията установява, че „съществуват големи различия по отношение на минималния и максималния размер на имуществените наказания, предвидени в националните законодателства, като в някои случаи максималният размер е толкова нисък, че е много малко вероятно наказанията да имат достатъчен възпиращ ефект.”

Комисията добавя: „За да се гарантира, че дадена глоба има достатъчно възпиращ ефект върху рационално действащ пазарен оператор, възможността нарушението да не бъде разкрито трябва да се компенсира чрез налагане на глоби, които са значително по-големи от потенциалната полза от неспазването на законодателството за финансовите услуги. Във финансовия сектор, където голяма част от потенциалните нарушители са международни финансови институции с огромни обороти, не може да се смята, че наказания от няколко хиляди евро имат достатъчен възпиращ ефект.”

Това, което е валидно за борбата срещу пазарните злоупотреби във финансовия сектор, трябва също така да се наложи и за енергийните пазари.

Докладчикът подкрепя предложението за регламент на Комисията. То е необходимо и следва да влезе в сила във възможно най-кратки срокове.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по икономически и парични въпроси приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за регламент Съображение 1 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(1а) Целта на увеличаването на интегритета и прозрачността на енергийния пазар следва да бъде насърчаването на открита и честна конкуренция на пазарите за търговия на едро с енергия в полза на крайните потребители на енергия.***

### Изменение 2

#### Предложение за регламент Съображение 4 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***(4а) С цел увеличаване на прозрачността на пазарите за търговия на едро с енергия, Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия, създадена с Регламент (ЕО) № 713/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>1</sup> (Агенцията), следва да въведе регистър на участниците на пазара.***

---

***1 ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 1***

### Изменение 3

#### Предложение за регламент Съображение 6

*Текст, предложен от Комисията*

(6) Понастоящем няма изрична забрана за поведение, което подронва интегритета на енергийния пазар, **на някои от най-важните енергийни пазари**.

*Изменение*

(6) Понастоящем **на някои от най-важните енергийни пазари** няма изрична забрана за поведение, което подронва интегритета на енергийния пазар **и може да доведе до по-високи цени за крайните потребители на енергия**.

#### **Изменение 4**

##### **Предложение за регламент Съображение 7**

*Текст, предложен от Комисията*

(7) Търговията с деривати и търговията с продукти се използват заедно на пазарите за търговия на едро с енергия. Поради това е важно определенията на пазарна злоупотреба, която със състои от търговия с вътрешна информация и манипулиране на пазара, да са съвместими между пазарите на деривати и продукти.

*Изменение*

(7) Търговията с деривати и търговията с продукти се използват заедно на пазарите за търговия на едро с енергия. Поради това е важно определенията на пазарна злоупотреба, която със състои от търговия с вътрешна информация и манипулиране на пазара, да са съвместими между пазарите на деривати и продукти. **Тези правила се прилагат за всички транзакции, извършени чрез пряко договаряне или чрез посредници, на регулирани пазари, в многостранни търговски системи или извън борсите.**

#### *Обосновка*

*От основно значение е регламентирането да се прилага за всички участници и всички транзакции на големи участници посредством всички възможни инструменти.*

#### **Изменение 5**

##### **Предложение за регламент Съображение 11**

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Необходимо е прецизиране на

*Изменение*

(11) Необходимо е прецизиране на

определенията за вътрешна информация и манипулиране на пазара, за да се вземат под внимание специфичните характеристики на пазарите за търговия на едро с енергия, които са динамични и подлежат на промени. Комисията следва да е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора, що се отнася до тези подробни правила.

определенията за вътрешна информация и манипулиране на пазара, за да се вземат под внимание специфичните характеристики на пазарите за търговия на едро с енергия, които са динамични и подлежат на промени. ***С цел да се избегнат регулаторни пропуски следва да се осигури съгласуваност с други приложими правни актове на Съюза в областта на финансовите услуги, които също са динамични и подлежат на промени.*** Комисията следва да е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора, що се отнася до тези подробни правила. ***Преди да приеме делегиран акт, Комисията следва да поиска коментарите на участниците на енергийния пазар и да се консултира с компетентните за енергийния сектор органи, както и с Европейския надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), създаден с Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета (ЕОЦКП). Европейският парламент и Съветът следва да бъдат информирани за резултата от тези консултации.***

#### *Обосновка*

*Процесът на изготвяне на делегиран акт трябва да се извършва при необходимото съгласуване и прозрачност.*

#### **Изменение 6**

#### **Предложение за регламент Съображение 15**

*Текст, предложен от Комисията*

(15) С оглед да се гарантира необходимата гъвкавост при събирането на информацията относно транзакции на едро с енергийни продукти, Комисията следва да е оправомощена да приема

*Изменение*

(15) С оглед да се гарантира необходимата гъвкавост при събирането на информацията относно транзакции на едро с енергийни продукти, Комисията следва да е оправомощена да приема



делегиран актове в съответствие с член 290 от Договора, в които се определя графикът, формата и съдържанието на информацията, която участниците на пазара са длъжни да предоставят. Задълженията за докладване не трябва да водят до **ненужни** разходи за участниците на пазара. Поради това по настоящия регламент следва да не се налагат допълнителни задължения за докладване на лицата, докладващи за трансакции на компетентен орган в съответствие с разпоредбите на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно пазарите на финансови инструменти и на регистри на трансакции и компетентни органи в съответствие с разпоредбите на Регламент ---/---- на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции на Европейския парламент и на Съвета.

делегиран актове в съответствие с член 290 от Договора, в които се определя графикът, формата и съдържанието на информацията, която участниците на пазара са длъжни да предоставят. Задълженията за докладване не трябва да водят до разходи за участниците на пазара, **които могат да бъдат избегнати**. Поради това по настоящия регламент следва да не се налагат допълнителни задължения за докладване на лицата, докладващи за трансакции на компетентен орган в съответствие с разпоредбите на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно пазарите на финансови инструменти и на регистри на трансакции и компетентни органи в съответствие с разпоредбите на Регламент ---/---- на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции на Европейския парламент и на Съвета.

#### *Обосновка*

*Понятието „разходи, които могат да бъдат избегнати” се предпочита пред „ненужни разходи”. Всяко регламентиране води до разходи, макар и тези разходи да трябва да се сведат до минимум в границите на възможното, по-специално посредством установяването на минимален праг.*

## **Изменение 7**

### **Предложение за регламент Съображение 18**

*Текст, предложен от Комисията*

(18) Когато информацията не е чувствителна в търговско отношение, Агенцията следва да има възможност да предоставя тази информация на участниците на пазара и обществеността. Тази прозрачност може да изгради доверие в пазара и да

*Изменение*

(18) Когато информацията не е чувствителна в търговско отношение, Агенцията следва да има възможност да предоставя тази информация на участниците на пазара и обществеността. Тази прозрачност може да изгради доверие в пазара и да

спомогне за увеличаване на знанията относно функционирането на пазарите за търговия на едро с енергия.

спомогне за увеличаване на знанията относно функционирането на пазарите за търговия на едро с енергия. **С цел гарантиране на по-голяма прозрачност и по-добър публичен достъп до информацията относно цените на енергията на едро Агенцията следва да изготвя ежемесечни доклади за всяка отделна държава, в които се разглежда развитието на цените на пазарите за търговия на едро с енергия.**

## Изменение 8

### Предложение за регламент Съображение 19

*Текст, предложен от Комисията*

(19) Националните регулаторни органи следва да **носят отговорност за гарантиране, че настоящият регламент се изпълнява** в държавите-членки. За тази цел те трябва да разполагат с необходимите правомощия за разследване, които да им дават възможност да извършват ефикасно тази задача.

*Изменение*

(19) Националните регулаторни органи следва да **имат задължението за изпълнение на настоящия** регламент в държавите-членки. За тази цел те трябва да разполагат с необходимите правомощия за разследване, които да им дават възможност да извършват ефикасно тази задача.

*Обосновка*

*Трябва да се следи всички национални органи да участват в борбата срещу злоупотребите.*

## Изменение 9

### Предложение за регламент Съображение 23

*Текст, предложен от Комисията*

(23) Важно е санкциите за нарушаване на настоящия регламент да са пропорционални и възпиращи и да отразяват сериозността на нарушенията

*Изменение*

(23) Важно е санкциите за нарушаване на настоящия регламент да са пропорционални и възпиращи и да отразяват сериозността на нарушенията

и потенциалните изгоди от търговията въз основа на вътрешна информация и манипулиране на пазара. Санкциите за нарушаване на настоящия регламент следва да съответстват на санкциите, приети от държавите-членки при изпълнение на Директива 2003/6/ЕО, като се отчита взаимодействието между търговията с деривативни продукти на електроенергия и газ.

и потенциалните изгоди от търговията въз основа на вътрешна информация и манипулиране на пазара. ***С цел избягване на регулаторен арбитраж, който позволява транзакциите да се осъществяват на място, където регулирането е по-гъвкаво или толерантно по отношение на санкциите, Комисията следва редовно да прави преглед на положението. По целесъобразност Комисията следва да предлага минимални стандарти за санкциите с цел постигане на хармонизирана система от санкции в Европейския съюз.*** Санкциите за нарушаване на настоящия регламент следва да съответстват на санкциите, приети от държавите-членки при изпълнение на Директива 2003/6/ЕО, като се отчита взаимодействието между търговията с деривативни продукти на електроенергия и газ.

## Изменение 10

### Предложение за регламент Член 1 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Настоящият регламент се прилага за всички участници на съответните пазари, независимо дали произхождат от Европейския съюз или от трети държави. Правилата се прилагат за всички операции по покупка или продажба, за производството, предоставянето, транспортирането и доставките на енергийни продукти на едро.***

*Обосновка*

*Полезно е да се уточни, че регламентът ще се прилага също така и участници на енергийните пазари, които не са от ЕС, независимо какви услуги предоставят.*

## Изменение 11

### Предложение за регламент Член 2 – точка 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. „Вътрешна информация“ означава точна информация, която не е била направена публично достояние, отнася се пряко или косвено до един или повече енергийни продукти на едро и която, ако бъде направена публично достояние, би могла да повлияе съществено на цените на тези енергийни продукти на едро.

С цел прилагане на първата алинея, **информацията, която** разумен участник на пазара вероятно би използвал като част от основанието за своето решение да извърши транзакция, свързана с енергиен продукт на едро, **представлява информация**, която, ако бъде направена публично достояние, вероятно би повлияла съществено на цените на тези енергийни продукти на едро. Такава информация включва информация, свързана с капацитета на съоръжения за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ, както и информация, която трябва да се разкрие в съответствие с правни или регулаторни разпоредби на равнището на Съюза или на национално равнище, пазарни правила и договори или обичайни практики на съответния пазар за търговия на едро с енергия.

*Изменение*

1. „Вътрешна информация“ означава точна **по своето естество** информация, която не е била направена публично достояние, отнася се пряко или косвено до един или повече енергийни продукти на едро и която, ако бъде направена публично достояние, би могла да повлияе съществено на цените на тези енергийни продукти на едро.

С цел прилагане на първата алинея, **вътрешна информация означава информация, която:**

***а) трябва да бъде направена публично достояние в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 714/2009, Регламент (ЕО) № 715/2009 или настоящия регламент, в това число насоки, мрежови кодекси или делегирани актове, приети в съответствие с тези регламенти или в съответствие***

*с други законодателни или регулаторни разпоредби на равнище Европейски съюз, по-специално Директива 2009/72/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно общите правила за вътрешния пазар на електроенергия<sup>1</sup> и Директива 2009/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно общите правила за вътрешния пазар на природен газ<sup>2</sup>; или*

б) разумен професионален участник на пазара вероятно би използвал като част от основанието за своето решение да извърши транзакция, свързана с енергиен продукт на едро, **и** която, ако бъде направена публично достояние, вероятно би повлияла съществено на цените на тези енергийни продукти на едро; Такава информация включва информация, свързана с **актуализирани прогнози за енергийния резерв**, капацитета на съоръжения за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ **или съоръжения за втечен природен газ**, както и информация, която **обичайно се предоставя на съответния пазар за търговия на едро с енергия** или трябва да се разкрие в съответствие с правни или регулаторни разпоредби на равнището на Съюза или на национално равнище, пазарни правила и договори или обичайни практики на съответния пазар за търговия на едро с енергия.

---

**1** *ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 55.*

**2** *ОВ L 211, 14.8.2009 г., стр. 94.*

**Предложение за регламент**  
**Член 2 – точка 2 – параграф 1 – буква а – тире 2**

*Текст, предложен от Комисията*

– определят или правят опит да определят, чрез действията на едно или повече лица, действащи заедно, цената на един или повече енергийни продукти на едро на ненормално или изкуствено равнище, освен ако лицето, което е осъществило транзакциите или е издало нарежданията, докаже, че причините, които са го накарали да направи това, са законни **и че тези транзакции или тези нареждания за търговия са съобразени с приетите пазарни практики на съответния пазар за търговия на едро с енергия;** или

*Изменение*

– определят или правят опит да определят, чрез действията на едно или повече лица, действащи заедно, цената на един или повече енергийни продукти на едро на ненормално или изкуствено равнище, освен ако лицето, което е осъществило транзакциите или е издало нарежданията, докаже, че причините, които са го накарали да направи това, са законни; или

*Обосновка*

*Не всички „приети пазарни практики“ са приемливи. Точно защото определени „приети“ пазарни практики като задържане на технически налични производствени мощности са неприемливи, Европейският съюз има намерение да установи законодателни актове.*

**Изменение 13**

**Предложение за регламент**  
**Член 2 – точка 2 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

**Например** предприемането на действие, така че да изглежда, че наличността на производствен капацитет за електроенергия, наличността на газ или наличността на капацитет за пренос е различна от капацитета, който в действителност е физически наличен, представлява манипулиране на пазара.

*Изменение*

Предприемането на действие, така че да изглежда, че наличността на производствен капацитет за електроенергия, наличността на газ или наличността на капацитет за пренос е различна от капацитета, който в действителност е физически наличен, представлява манипулиране на пазара, **наред с другото и посредством резервирането на инфраструктури за оператори по пренос на енергия, която въпросният оператор не възнамерява да използва.**

## Обосновка

*От значение е не да се дават „примери“ за манипулиране на пазара, а да се забранят ясно манипулациите, сред които е и прекомерната резервиране на капацитет.*

### Изменение 14

#### Предложение за регламент Член 3 – параграф 4 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

Участниците на пазара публично разкриват вътрешна информация по отношение на бизнес или съоръжения, които съответният участник притежава или контролира, или за които участникът носи отговорност по въпроси, свързани с експлоатацията, независимо дали изцяло или отчасти. Тази информация включва информация, свързана с капацитета на съоръжения за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ.

*Изменение*

Участниците на пазара публично **и своевременно** разкриват вътрешна информация по отношение на бизнес или съоръжения, които съответният участник притежава или контролира, или за които участникът носи отговорност по въпроси, свързани с експлоатацията, независимо дали изцяло или отчасти. Тази информация включва информация, свързана с капацитета, **включително намаляването на капацитета вследствие на операции по поддръжката или на произшествия**, на съоръжения за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ.

## Обосновка

*Намаляването на капацитета може да има силно отражение върху пазарите и представлява потенциален източник на информация.*

### Изменение 15

#### Предложение за регламент Член 3 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Понятието за предприятие обхваща също така свързаните дружества, определени в членове 1 и 2 на седмата Директива 83/349/ЕИО на Съвета от 13 юни 1983 г. относно**

Обосновка

Понятието за предприятие трябва да се разглежда в логичното му значение, включващо всички важни дъщерни предприятия и дружества, в които едно предприятие има съществено участие.

## Изменение 16

### Предложение за регламент Член 5 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. С оглед да се вземат под внимание бъдещи развития на пазара за търговия на едро с енергия, Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията в членове 16 и 17, като прецизира определенията, формулирани в член 2, параграфи 1—5.

*Изменение*

1. С оглед да се вземат под внимание бъдещи развития на пазара за търговия на едро с енергия **и да се осигури съответствието с промените на законодателните актове на ЕС в областта на финансовите услуги и енергетиката**, Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията в членове 16 и 17, като прецизира определенията, формулирани в член 2, параграфи 1—5.

Обосновка

Трябва да се следи за последователност на всички законодателни текстове.

## Изменение 17

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Агенцията наблюдава търговската дейност на едро с енергийни продукти с цел откриване и предотвратяване на търговия въз основа на вътрешна информация и манипулиране на пазара.

*Изменение*

1. Агенцията наблюдава търговската дейност на едро с енергийни продукти, **включително извънборсовите транзакции, сред които са и договорите с големите крайни**



Тя събира данни за оценяване и наблюдение на пазарите за търговия на едро с енергия, както е предвидено в член 7.

**потребители на енергия**, с цел откриване и предотвратяване на търговия въз основа на вътрешна информация и манипулиране на пазара. Тя събира данни за оценяване и наблюдение на пазарите за търговия на едро с енергия, както е предвидено в член 7.

#### Обосновка

*Регулаторните органи трябва да разполагат с обща картина на пазара.*

### Изменение 18

#### Предложение за регламент Член 6 - параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3а. Агенцията публикува ежесмесечно доклади за развитието на цените на пазарите за търговия на едро с електроенергия и газ за всяка отделна държава в Европейския съюз.**

### Изменение 19

#### Предложение за регламент Член 7 – параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. На Агенцията се предоставя отчет за транзакции на пазари за търговия на едро с енергия, включително нареждания за търговия. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията на членове 16 и 17, като определя графика, формата и съдържанието относно докладването на тази информация, и **по целесъобразност** определя прагови стойности за докладване на транзакции, както и посочва видове договори, за транзакции

1. На Агенцията **директно и своевременно** се предоставя отчет за транзакции на пазари за търговия на едро с енергия, включително нареждания за търговия. **За целите на мониторинга на търговията на пазарите за търговия на едро с енергия, тези събрани данни следва да дават на Агенцията възможност да идентифицира пазарни злоупотреби и да наблюдава развитието на условия, при които пазарните злоупотреби са по-вероятни или по-опасни.** Комисията

по които трябва да се докладва.

приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията на членове 16 и 17, като определя графика, формата и съдържанието относно докладването на тази информация, и определя прагови стойности за докладване на транзакции, както и посочва видове договори, за транзакции по които трябва да се докладва.

## Изменение 20

### Предложение за регламент

#### Член 7 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Определя се минимален праг, за да бъдат освободени от задължението за предоставяне на данни участниците, които – предвид мащаба си – не могат да окажат въздействие върху енергийните пазари.***

*Обосновка*

*Определянето на правило за минимален праг е необходимо, за да се ограничат разходите за МСП.*

## Изменение 21

### Предложение за регламент

#### Член 7 – параграф 1 – алинея 1 б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията на членове 16 и 17, в които се определя минималният праг, под който транзакциите са освободени от изискванията за предоставяне на информация, тъй като, с оглед на техния малък размер, те не могат да***

*окажат влияние върху пазарите на енергия.*

## **Изменение 22**

### **Предложение за регламент Член 7 – параграф 4 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***4а. При приемането на делегирани актове съгласно настоящия член Комисията избягва налагането на двойни изисквания за предоставяне на информация и непропорционална административна тежест, като отчита изискванията за предоставяне на информация, наложени от други приложими законодателни актове на Съюза.***

## **Изменение 23**

### **Предложение за регламент Член 9 – параграф 1 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Когато е от значение,*** Агенцията спазва Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни.

Агенцията спазва Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни.

## **Изменение 24**

### **Предложение за регламент Член 10 – параграф 1 – алинея 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. Националните регулаторни органи

1. Националните регулаторни органи

гарантират спазването на забраните, формулирани в членове 3 и 4.

*имат задължението да* гарантират спазването на забраните, формулирани в членове 3 и 4.

#### *Обосновка*

*На всички национални органи трябва да се наложи задължението за сътрудничество в борбата срещу пазарните злоупотреби и нарушенията, свързани с използването на вътрешна информация.*

### **Изменение 25**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 10 - параграф 1 - алинея 2- уводна част**

*Текст, предложен от Комисията*

Всяка държава-членка гарантира, че националните регулаторни органи разполагат с правомощия за разследване, необходими за изпълнение на тази функция. Тези правомощия се упражняват по пропорционален начин. Тези правомощия могат да се упражняват:

*Изменение*

Всяка държава-членка гарантира, че националните регулаторни органи разполагат с правомощия за разследване, необходими за **незабавното** изпълнение на тази функция. Тези правомощия се упражняват по пропорционален начин. Тези правомощия могат да се упражняват:

### **Изменение 26**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 11 – параграф 1 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

Националните регулаторни органи сътрудничат на Агенцията и помежду си с цел изпълняване на своите задължения съгласно настоящия регламент.

*Изменение*

Националните регулаторни органи сътрудничат на Агенцията и помежду си с цел изпълняване на своите задължения съгласно настоящия регламент. **Това сътрудничество може да бъде и под формата на регионално сътрудничество между националните регулаторни органи в рамките на структурата на Агенцията с цел отразяване на пазарната действителност.**

## Изменение 27

### Предложение за регламент Член 11 – параграф 2 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Когато национален регулаторен орган подозира, че в друга държава-членка се извършват действия, които засягат пазарите за търговия на едро с енергия или цената на енергийни продукти на едро в неговата държава-членка, **той може да поиска** от Агенцията да предприеме мерки в съответствие с параграф 4.

*Изменение*

Когато национален регулаторен орган подозира, **или първоначални оценки и анализ на Агенцията предполагат**, че в друга държава-членка се извършват действия, които засягат пазарите за търговия на едро с енергия или цената на енергийни продукти на едро в неговата държава-членка, **националният регулаторен орган иска** от Агенцията да предприеме мерки в съответствие с параграф 4.

## Изменение 28

### Предложение за регламент Член 11 - параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**За. В тясно сътрудничество с компетентните национални регулаторни и финансови органи ЕОЦКП разследва потенциалните пропуски в съществуващия надзор на свързаните с енергетиката финансови пазари и продукти и предприема, по целесъобразност, всички необходими мерки за предотвратяване на пазарни злоупотреби.**

## Изменение 29

### Предложение за регламент Член 12 - параграф 2 - буква в)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

в) лица, които работят или са работили

в) лица, които работят или са работили

за националните регулаторни органи;

за националните регулаторни органи,  
*или други национални органи, които  
евентуално са сезирани;*

#### Обосновка

*Професионалната тайна трябва да се прилага за всички органи, които са намесени.*

### Изменение 30

#### Предложение за регламент Член 13

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите-членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушаване на разпоредбите на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да гарантират изпълнението на посочените правила. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Държавите-членки следва да съобщят тези разпоредби на Комисията най-късно до ... и да я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение, което засяга тези разпоредби.

*Изменение*

Държавите-членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушаване на разпоредбите на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да гарантират изпълнението на посочените правила. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. ***Те отразяват сериозността на нарушението и в значителна степен надхвърлят реалните или потенциалните ползи от незаконните операции.*** Държавите-членки следва да съобщят тези разпоредби на Комисията най-късно до ... и да я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение, което засяга тези разпоредби.

***След като всички държави-членки уведомят Комисията за своите правила относно санкциите, приложими при нарушаване на разпоредбите на настоящия регламент, веднъж на всеки три години Комисията преразглежда ефективността на националните системи на санкции и оценява необходимостта от предлагане на минимални стандарти за санкции, с цел въвеждане на хармонизирана система на санкции на равнище Европейски съюз. Комисията***

*уведомява Европейския парламент и Съвета за резултатите от тази оценка.*

*Обосновка*

*Санкциите трябва да са по-високи от потенциалната печалба.*

**Изменение 31**

**Предложение за регламент  
Член 15 – параграф 1 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***1а. Преди да приеме делегиран акт, Комисията иска коментарите на участниците на енергийния пазар и се консултира с компетентните за енергийния сектор органи, както и с ЕОЦКП. Европейският парламент и Съветът са информирани за резултата от тези консултации.***

*Обосновка*

*Процесът на изготвяне на делегиран акт трябва да се извършва при необходимото съгласуване и прозрачност.*

**Изменение 32**

**Предложение за регламент  
Член 16 – параграф 2**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Институцията, започнала вътрешна процедура за вземане на решение относно това дали да се оттегли делегирането на правомощие, информира за това другата институция и Комисията в разумен срок преди да бъде взето окончателното решение, като посочва делегираните правомощия, които могат да бъдат обект на оттегляне, ***и евентуалните причини за***

Институцията, започнала вътрешна процедура за вземане на решение относно това дали да се оттегли делегирането на правомощие, информира за това другата институция и Комисията в разумен срок преди да бъде взето окончателното решение, като посочва делегираните правомощия, които могат да бъдат обект на оттегляне.

*оттеглянето.*

### **Изменение 33**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 17 – параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

В срок от **два** месеца от датата на уведомяването Европейският парламент и Съветът могат да формулират възражения срещу делегирания акт. По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок се удължава с **един месец**.

*Изменение*

В срок от **три** месеца от датата на уведомяването Европейският парламент и Съветът могат да формулират възражения срещу делегирания акт . По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок се удължава с **три месеца**.

### **Изменение 34**

#### **Предложение за регламент**

#### **Член 17 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

#### **Член 17а**

#### ***Персонал и ресурси на Агенцията***

***Най-късно до 15 септември 2011 г. Агенцията извършва оценка на нуждите си от персонал и ресурси, свързани с правомощията и задълженията си в съответствие с настоящия регламент, и представя доклад пред Европейския парламент, Съвета и Комисията.***



## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Интегритет и прозрачност на енергийния пазар
<b>Позовавания</b>	COM(2010)0726 – C7-0407/2010 – 2010/0363(COD)
<b>Водеща комисия</b>	ITRE
<b>Становище, изказано от</b> Дата на обявяване в заседание	ECON 16.12.2010 г.
<b>Докладчик по становище</b> Дата на назначаване	Robert Goebbels 18.1.2011 г.
<b>Разглеждане в комисия</b>	13.4.2011 г.      9.5.2011 г.
<b>Дата на приемане</b>	9.5.2011 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+:            30 -:            1 0:            1
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Burkhard Balz, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaş, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Vicky Ford, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Philippe Lamberts, Werner Langen, Íñigo Méndez de Vigo, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Edward Scicluna, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Elena Băsescu, Sari Essayah, Robert Goebbels, Syed Kamall, Olle Ludvigsson, Siiri Oviir

25.5.2011

## **СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР И ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ**

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно интегритета и прозрачността на енергийния пазар (COM(2010)0726 – C7-0407/2010 – 2010/0363(COD))

Докладчик по становище: Rafał Trzaskowski

### **КРАТКА ОБОСНОВКА**

Предложението за регламент на Комисията относно енергийна прозрачност и интегритета е инструмент създаден за конкретната цел, който се стреми да избегне злоупотребите на пазара в енергийния сектор. Той предлага европейски подход към забраните за търговия с вътрешна информация и манипулиране на пазара за пазарите за търговия на едро с енергия по отношение на всички продукти на електроенергия и газ, които не са обхванати от Директивата за пазарните злоупотреби.

Наличието на европейски подход в тази връзка е оправдано от намаляващите транснационални ограничения от гледна точка на мястото, където се извършва търговията, и мястото, където се осъществява производството и потреблението. Освен това злоупотребите на пазара в една от държавите-членки не се ограничават до тази отделна държава-членка, но е възможно това да засегне цените на едро за електроенергия и газ отвъд националните граници и изкуствено да завиши цените за потребителите. Конкументните и интегрирани европейски енергийни пазари в крайна сметка определят енергийните разходи за домакинствата и предприятията в Европа. Пазарните злоупотреби ще доведат до по-високи цени на енергията във всички държави-членки, освен ако не се подходи ефективно към разрешаването на този проблем.

По отношение на обхвата на регламента следва да се отбележи, че пазарите за търговия на едро с енергия следва да включат не само организираната търговия, но и също така нерегулираните пазари, тъй като тези транзакции могат да повлияят на търговията на енергийните борси. Вашият докладчик счита, че регламентът следва да предвиди, че

компетентните органи следва да имат достъп да цялата съответна информация, в това число до двустранните договори, от целия Съюз, за да могат напълно да разберат как се развива пазарът.

Регламентът дава правомощия на Комисията да приема делегирани актове по отношение на задължението за докладване, което определя графикът, формата и съдържанието на информацията, която участниците на пазара са длъжни да предоставят. Комисията ще има също така правото да приема делегирани актове, установяващи определенията за вътрешна информация и манипулиране на пазара, които са динамични и подлежат на промени. Вашият докладчик счита, че периодът за подаване на възражения срещу тези делегирани актове, предвиден в регламента, следва да бъде съобразен с Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове. Регламентът следва да предвиди възможността за удължаване на срока за подаване на възражения с два месеца. При изготвянето на делегираните актове, които са предназначени за изменение на несъществени части от регламента, Комисията следва да гарантира навременното предоставяне на съответните документи и провеждането на необходимите консултации.

В крайна сметка е важно да се гарантира, че потребителите могат да имат доверие в интегритета на пазарите на електроенергия и газ и че цените, определени на пазарите за търговия на едро с енергия, отразяват ненарушено взаимодействие между търсене и предлагане. Потребителите са крайните бенефициенти на прозрачността и интегритета на пазара за търговия на едро с енергия и основните жертви на пазарните злоупотреби. По-високите пазарни цени засягат потребителите както пряко, така и непряко, тъй като потребителите ще заплатят не само високи цени за енергия, но ще са потърпевши от изкуствено нарастване на цените на други стоки и услуги. Поради тези причини и с цел да бъде достатъчно разубеждаващ вашият докладчик предлага регламентът да предвижда санкциите да отчитат не само предвидените печалби и сериозността на нарушенията, но също така вредите, нанесени на потребителите.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за регламент Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(1) Важно е да се гарантира, че потребителите могат да имат доверие в интегритета на пазарите**

(1) Важно е цените, определени на пазарите за търговия на едро с енергия, да отразяват ненарушено

*на електроенергия и газ и че* цените, определени на пазарите за търговия на едро с енергия, отразяват ненарушено взаимодействие между търсене и предлагане.

взаимодействие между търсене и предлагане, *за да се гарантира, че потребителите и микропредприятията плащат справедлива цена за електроенергия и газ в цялото европейско икономическо пространство, което в дългосрочен план би увеличило доверието на потребителите в пазарите на електроенергия и газ и би гарантирало достъпна, достижима и налична енергия за всички граждани.*

#### Обосновка

*Целта на настоящия регламент е да се осигурят справедливи цени на енергията. Освен това, що се отнася до енергията, следва да се изтъкне колко е важна ролята на нашите партньори в европейското икономическо пространство.*

## Изменение 2

### Предложение за регламент Съображение 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) Степента на взаимосвързаност между енергийните пазари в Европейския съюз нараства. Пазарната злоупотреба в една държава-членка засяга цените за търговия на едро с електроенергия и газ отвъд националните граници. Поради това гарантирането на интегритет на пазарите не може да е грижа само на отделните държави-членки.

*Изменение*

(3) Степента на взаимосвързаност между енергийните пазари в Европейския съюз нараства. Пазарната злоупотреба в една държава-членка засяга **както** цените за търговия на едро с електроенергия и газ отвъд националните граници, **така и цените на дребно за потребителите и микропредприятията**. Поради това гарантирането на интегритет на пазарите не може да е грижа само на отделните държави-членки. **Следователно наличието на силен трансграничен контрол на пазара е от съществено значение за постигането на напълно функциониращ, взаимосвързан и интегриран вътрешен енергиен пазар.**

## Обосновка

Като се има предвид, че целта на регламента е да се гарантират справедливи цени на енергията от съществено значение е да бъде взето предвид особеното положение, в което са намират потребителите и микропредприятията.

### Изменение 3

#### Предложение за регламент Съображение 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) Пазарите за търговия на едро с енергия обхващат както пазари на продукти, така и пазари на деривати, като ценообразуването в двата сектора е взаимосвързано.

*Изменение*

(4) Пазарите за търговия на едро с енергия обхващат както пазари на продукти, така и пазари на деривати, като ценообразуването в двата сектора е взаимосвързано. ***Те включват наред с другото както регулираните и нерегулираните пазари, така и извънборсовите (ОТС) сделки.***

### Изменение 4

#### Предложение за регламент Съображение 4 а (ново)

*Текст, предложен от Комисията*

(4а) Пазарите за търговия на едро с енергия обхващат както пазари на продукти, така и пазари на деривати, като ценообразуването в двата сектора е взаимосвързано.

*Изменение*

***(4а) С оглед увеличаване прозрачността на пазарите за търговия на едро с енергия Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия следва да въведе регистър на участниците на пазара.***

### Изменение 5

#### Предложение за регламент Съображение 11

*Текст, предложен от Комисията*

(11) Необходимо е прецизиране на определенията за вътрешна информация

*Изменение*

(11) Необходимо е прецизиране на определенията за вътрешна информация

и манипулиране на пазара, за да се вземат под внимание специфичните характеристики на пазарите за търговия на едро с енергия, които са динамични и подлежат на промени. Комисията следва да е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора, що се отнася до тези подробни правила.

и манипулиране на пазара, за да се вземат под внимание специфичните характеристики на пазарите за търговия на едро с енергия, които са динамични и подлежат на промени. Комисията следва да е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора, що се отнася до тези подробни правила. ***При подготовянето и съставянето на делегирани актове Комисията ще осигурява едновременно, съвременното и подходящото предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета и на достатъчно ранен етап ще провежда подходящи и прозрачни консултации, включително на експертно равнище.***

#### *Обосновка*

*Позоваване на Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове.*

### **Изменение 6**

#### **Предложение за регламент Съображение 13**

*Текст, предложен от Комисията*

(13) Ефикасното наблюдение на пазара е от огромно значение за откриване и възпиране на пазарни злоупотреби на пазарите за търговия на едро с енергия. Агенцията е в най-добра позиция да осъществява такова наблюдение, тъй като тя разполага с поглед върху пазарите за електроенергия и газ в целия Европейски съюз и с необходимия експертен опит относно функционирането на пазарите и системите за електроенергия и газ в Съюза. Със задълбоченото си познаване на развитието на енергийните пазари в своите държави-членки националните

*Изменение*

(13) Ефикасното наблюдение на пазара е от огромно значение за откриване и възпиране на пазарни злоупотреби на пазарите за търговия на едро с енергия. Агенцията е в най-добра позиция да осъществява такова наблюдение, тъй като тя разполага с поглед върху пазарите за електроенергия и газ в целия Европейски съюз и с необходимия експертен опит относно функционирането на пазарите и системите за електроенергия и газ в Съюза. Със задълбоченото си познаване на развитието на енергийните пазари в своите държави-членки националните

регулаторни органи следва да играят важна роля в гарантирането на ефикасно наблюдение на пазара.

регулаторни органи следва да играят важна роля в гарантирането на ефикасно наблюдение на пазара. **Следователно стремежът за гарантиране на адекватен контрол и прозрачност на енергийните пазари зависи от тясното сътрудничество и засилената координация между Агенцията и националните органи.**

## Изменение 7

### Предложение за регламент Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

(15) С оглед да се гарантира необходимата гъвкавост при събирането на информацията относно транзакции на едро с енергийни продукти, Комисията следва да е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора, в които се определя графикът, формата и съдържанието на информацията, която участниците на пазара са длъжни да предоставят. Задълженията за докладване не трябва да водят до ненужни разходи за участниците на пазара. Поради това по настоящия регламент следва да не се налагат допълнителни задължения за докладване на лицата, докладващи за транзакции на компетентен орган в съответствие с разпоредбите на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно пазарите на финансови инструменти<sup>16</sup> и на регистри на транзакции и компетентни органи в съответствие с разпоредбите на Регламент ---/---- на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции на Европейския парламент и на Съвета.

*Изменение*

(15) С оглед да се гарантира необходимата гъвкавост при събирането на информацията относно транзакции на едро с енергийни продукти, Комисията следва да е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора, в които се определя графикът, формата и съдържанието на информацията, която участниците на пазара са длъжни да предоставят. Задълженията за докладване не трябва да водят до ненужни разходи за участниците на пазара, **но трябва да гарантират, че Агенцията получава цялата необходима информация за ефективното продължаване на изпълнението на нейните задължения.** Поради това по настоящия регламент следва да не се налагат допълнителни задължения за докладване на лицата, докладващи за транзакции на компетентен орган в съответствие с разпоредбите на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно пазарите на финансови инструменти<sup>16</sup> и на регистри на транзакции и компетентни органи в съответствие с разпоредбите на Регламент ---/---- на Европейския

парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции на Европейския парламент и на Съвета. **Независимо от това трябва да се гарантира, че съответните органи и регистри на транзакциите предоставят на Агенцията незабавен достъп до цялата необходима информация. При подготвянето и съставянето на делегирани актове Комисията следва да осигури едновременното, своевременното и подходящото предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета и на достатъчно ранен етап да проведе подходящи и прозрачни консултации, включително на експертно равнище.**

#### *Обосновка*

*Позоваване на Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове.*

### **Изменение 8**

#### **Предложение за регламент Съображение 18**

*Текст, предложен от Комисията*

(18) Когато информацията не е чувствителна в търговско отношение, Агенцията следва да има възможност да предоставя тази информация на участниците на пазара и обществеността. Тази прозрачност може да изгради доверие в пазара и да спомогне за увеличаване на знанията относно функционирането на пазарите за търговия на едро с енергия.

*Изменение*

(18) Когато информацията не е чувствителна в търговско отношение, Агенцията следва да има възможност да предоставя тази информация на участниците на пазара и обществеността. Тази прозрачност може да изгради доверие в пазара и да спомогне за увеличаване на знанията относно функционирането на пазарите за търговия на едро с енергия. ***С цел гарантиране на по-голяма прозрачност и публичен достъп до информацията относно цените на енергията на едро Агенцията следва***



*да изготвя ежемесечни доклади за всяка отделна държава във връзка с развитието на цените на пазарите за търговия на едро с енергия.*

## Изменение 9

### Предложение за регламент Съображение 23

*Текст, предложен от Комисията*

(23) Важно е санкциите за нарушаване на настоящия регламент да са пропорционални и възпиращи и да отразяват сериозността на нарушенията **и** потенциалните изгоди от търговията въз основа на вътрешна информация и манипулиране на пазара. Санкциите за нарушаване на настоящия регламент следва да съответстват на санкциите, приети от държавите-членки при изпълнение на Директива 2003/6/ЕО, като се отчита взаимодействието между търговията с деривативни продукти на електроенергия и газ.

*Изменение*

(23) Важно е санкциите за нарушаване на настоящия регламент да са пропорционални и възпиращи, да отразяват сериозността на нарушенията, потенциалните изгоди от търговията въз основа на вътрешна информация и манипулиране на пазара **и вредите, причинени на потребителите.** Санкциите за нарушаване на настоящия регламент следва да съответстват на санкциите, приети от държавите-членки при изпълнение на Директива 2003/6/ЕО, като се отчита взаимодействието между търговията с деривативни продукти на електроенергия и газ. ***За да се избегне регулаторен арбитраж, при който договорите се сключват в страни, в които рискът от подлагане на санкции е най-малък, Комисията следва редовно да преразглежда ситуацията и своевременно да предлага система от минимални хармонизирани санкции в Европейския съюз.***

## Изменение 10

### Предложение за регламент Член 1 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

Настоящият регламент установява

*Изменение*

Настоящият регламент установява

правила, които забраняват практики на злоупотреба на пазарите за търговия на едро с енергия и които съответстват на правилата, приложими по отношение на финансовите пазари. В него се предвижда наблюдение на пазарите за търговия на едро с енергия от страна на Агенцията.

правила, които забраняват практики на злоупотреба на пазарите за търговия на едро с енергия и които съответстват на правилата, приложими по отношение на финансовите пазари. В него се предвижда наблюдение на пазарите за търговия на едро с енергия от страна на Агенцията **при тясно сътрудничество с националните регулаторни органи.**

## Изменение 11

### Предложение за регламент Член 2 – точка 1 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. „Вътрешна информация“ означава точна информация, която не е била направена публично достояние, отнася се пряко или косвено до един или повече енергийни продукти на едро и която, ако бъде направена публично достояние, **би могла да повлияе съществено на** цените на тези енергийни продукти на едро.

*Изменение*

1. „Вътрешна информация“ означава точна информация, която не е била направена публично достояние, отнася се пряко или косвено до един или повече енергийни продукти на едро и която, ако бъде направена публично достояние, **има вероятност да окаже значително въздействие върху** цените на тези енергийни продукти на едро.

*Обосновка*

*Последователност с определенията, използвани в Директивата за пазарните злоупотреби.*

## Изменение 12

### Предложение за регламент Член 2 – точка 2 – буква а) – тире 2

*Текст, предложен от Комисията*

–определят или правят опит да определят, чрез действията на едно или повече лица, действащи заедно, цената на един или повече енергийни продукти на едро на ненормално или изкуствено равнище, **освен ако лицето, което е осъществило транзакциите или е**

*Изменение*

–определят или правят опит да определят, чрез действията на едно или повече лица, действащи заедно, цената на един или повече енергийни продукти на едро на ненормално или изкуствено равнище; или

*издало нарежданията, докаже, че причините, които са го накарали да направи това, са законни и че тези транзакции или тези нареждания за търговия са съобразени с приетите пазарни практики на съответния пазар за търговия на едро с енергия; или*

### **Изменение 13**

**Предложение за регламент  
Член 2 – точка 4 – буква г а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*га) договори, свързани с преобразуването на природен газ (втечняване и повторно изпаряване на втечнен газ);*

### **Изменение 14**

**Предложение за регламент  
Член 2 – точка 5**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

5. „Пазар за търговия на едро с енергия“ означава **пазар** в рамките на Съюза, на който се търгува на едро с енергийни продукти;

5. „Пазар за търговия на едро с енергия“ означава **всеки пазар както регулиран, така и нерегулиран и извънборсови (ОТС) сделки** в рамките на Съюза, на който се търгува на едро с енергийни продукти;

### **Изменение 15**

**Предложение за регламент  
Член 2 – точка б а) (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**ба. "участник на пазара" означава всяко лице, което извършва транзакции, в това число издаването**

*на нареждания за търговия на един или повече пазари за търговия на едро с енергия;*

## Изменение 16

### Предложение за регламент Член 2 – точка б б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***бб. „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице;***

*Обосновка*

*вж. Директивата за пазарните злоупотреби DIR 2003/6.*

## Изменение 17

### Предложение за регламент Член 3 – параграф 4 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**4. *Участниците*** на пазара публично разкриват вътрешна информация по отношение на бизнес или съоръжения, които съответният участник притежава или контролира, или за които участникът носи отговорност по въпроси, свързани с експлоатацията, независимо дали изцяло или отчасти. Тази информация включва информация, свързана с капацитета на съоръжения за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ.

**4. *Във връзка с параграф 1, буква б) участниците*** на пазара ***ефективно и*** публично разкриват вътрешна информация по отношение на бизнес или съоръжения, които съответният участник притежава или контролира, или за които участникът носи отговорност по въпроси, свързани с експлоатацията, независимо дали изцяло или отчасти. Тази информация включва информация, свързана с капацитета на съоръжения за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ.

## Изменение 18

### Предложение за регламент Член 5 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. С оглед да се вземат под внимание бъдещи развития на пазара за търговия на едро с енергия, Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията в членове 16 и 17, като прецизира определенията, формулирани в член 2, параграфи 1—5.

*Изменение*

1. С оглед да се вземат под внимание бъдещи развития на пазара за търговия на едро с енергия **и да се гарантира еднакво прилагане на настоящия регламент в Съюза**, Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията в членове 16 и 17, като прецизира определенията, формулирани в член 2, параграфи 1—5.

## Изменение 19

### Предложение за регламент Член 6 - параграф 1 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1б. С оглед по-ефективното изпълнение на задачите Агенцията трябва също така да има достъп до информацията относно физическата инфраструктура на мрежите, тръбопроводите и съоръженията за складиране, за да бъде възможно да се подходи към изграждане на пазара, определяне на възможните проблеми, кодифициране на капацитета и постигане на съгласие относно алгоритмите за наличност на мрежите, които да гарантират пълна прозрачност на пазарните условия.**

## Изменение 20

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 3 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

3. Агенцията представя доклад на Комисията относно своите дейности съгласно настоящия регламент поне

*Изменение*

3. Агенцията представя доклад **на Европейския парламент и** на Комисията относно своите дейности

веднъж годишно. Тези доклади довеждат до знанието на Комисията слабости в правилата, стандартите и процедурите на пазарите, които биха могли да улеснят търговия с вътрешна информация и манипулиране на пазара или да подронят вътрешния пазар. Докладите могат да се съчетаят с доклада, посочен в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 713/2009.

съгласно настоящия регламент поне веднъж годишно **и оповестява публично този доклад**. Тези доклади довеждат до знанието на Комисията слабости в правилата, стандартите и процедурите на пазарите, които биха могли да улеснят търговия с вътрешна информация и манипулиране на пазара или да подронят вътрешния пазар. Докладите могат да се съчетаят с доклада, посочен в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 713/2009.

## Изменение 21

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 3 – алинея 2

*Текст, предложен от Комисията*

Агенцията може да прави препоръки по отношение на отчетите за транзакции, включително за нареждания за търговия, които счита за необходими за ефективно и ефикасно наблюдение на пазарите за търговия на едро с енергия. Преди да направи такива препоръки Агенцията се консултира със заинтересованите страни в съответствие с разпоредбите на член 10 от Регламент (ЕО) № 713/2009. Агенцията по-специално се консултира с ESMA, националните регулаторни органи и компетентните финансови органи в държавите-членки.

*Изменение*

Агенцията може да прави препоръки по отношение на отчетите за транзакции, включително за нареждания за търговия **и двустранни търговски транзакции**, които счита за необходими за ефективно и ефикасно наблюдение на пазарите за търговия на едро с енергия. Преди да направи такива препоръки Агенцията се консултира със заинтересованите страни в съответствие с разпоредбите на член 10 от Регламент (ЕО) № 713/2009. Агенцията по-специално се консултира с ESMA, националните регулаторни органи и компетентните финансови органи в държавите-членки.

## Изменение 22

### Предложение за регламент Член 6 – параграф 3 – алинея 2 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**Всички препоръки следва да бъдат предоставени на Европейския парламент, Съвета и Европейската**

*комисия и да бъдат обществено достъпни.*

## **Изменение 23**

### **Предложение за регламент Член 6 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*3а. Агенцията публикува ежемесечни доклади за развитието на цените на пазарите за търговия на едро с електроенергия и газ за всяка отделна държава в Европейския съюз.*

## **Изменение 24**

### **Предложение за регламент Член 6 - параграф 3 б (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*3б. С оглед на съществените колебания в цените на електроенергията и природния газ за крайните потребители, причинени от колебанията в цените на стоките, се полагат усилия за улесняване въвеждането на акцизи върху тези стоки, като по този начин се стабилизират цените, заплащани от крайните потребители.*

## **Изменение 25**

### **Предложение за регламент Член 7 - параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. На Агенцията се предоставя отчет за транзакции на пазари за търговия на едро с енергия, включително нареждания за търговия. Комисията

1. На Агенцията се предоставя отчет за транзакции на пазари за търговия на едро с енергия, включително нареждания за търговия. Комисията

приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията на членове 16 и 17, като определя графика, формата и съдържанието относно докладването на тази информация, и **по целесъобразност** определя прагови стойности за докладване на транзакции, както и посочва видове договори, за транзакции по които трябва да се докладва.

приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията на членове 16 и 17, като определя графика, формата и съдържанието относно докладването на тази информация, и определя прагови стойности за докладване на транзакции, както и посочва видове договори, за транзакции по които трябва да се докладва.

## Изменение 26

### Предложение за регламент Член 7 – параграф 2 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

2. Делегираните актове съгласно параграф 1 гарантират, че лицата, посочени в параграф 3, букви а), б) и в), които докладват за транзакции в съответствие с Директива 2004/39/ЕО или Регламент (ЕО)---/---- на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции на Европейския парламент и на Съвета [Регламент за европейската пазарна инфраструктура — 2010/0250(COD)], нямат допълнителни задължения за докладване освен тези, определени във въпросното законодателство.

*Изменение*

2. Делегираните актове съгласно параграф 1 гарантират, че лицата, посочени в параграф 3, букви а), б) и в), които докладват за транзакции в съответствие с Директива 2004/39/ЕО или Регламент (ЕО)---/---- на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции на Европейския парламент и на Съвета [Регламент за европейската пазарна инфраструктура — 2010/0250(COD)], нямат допълнителни задължения за докладване освен тези, определени във въпросното законодателство, **при условие че се спазват задълженията за докладване от настоящия регламент.**

## Изменение 27

### Предложение за регламент Член 8 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Агенцията установява механизми за

*Изменение*

1. Агенцията установява механизми за



споделяне на информацията, която получава в съответствие с член 6, параграф 1 и член 7, с националните регулаторни органи, компетентните финансови органи на държавите-членки, органите по конкуренцията на държавите-членки и други уместни органи. Агенцията дава достъп до механизмите, посочени в параграф 1, само на органи, които са създали системи, даващи възможност на Агенцията да изпълни изискванията на член 9, параграф 1.

споделяне на информацията, която получава в съответствие с член 6, параграф 1 и член 7, с националните регулаторни органи, компетентните финансови органи на държавите-членки, органите по конкуренцията на държавите-членки, **Европейския орган за ценни книжа и пазари (ESMA)** и други уместни органи. Агенцията дава достъп до механизмите, посочени в параграф 1, само на органи, които са създали системи, даващи възможност на Агенцията да изпълни изискванията на член 9, параграф 1.

## Изменение 28

### Предложение за регламент Член 9 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Агенцията **може да вземе решение за** публично **огласяване** на части от информацията, която съхранява, при условие че не разпространява чувствителна в търговско отношение информация за отделни участници на пазара или за отделни транзакции.

*Изменение*

2. **Съгласно член 12** Агенцията следва публично **да огласява** части от информацията, която съхранява, **в съвкупен и анонимен, както и достъпен формат, което ще увеличи доверието в пазара и в неговата прозрачност**, при условие че не разпространява чувствителна в търговско отношение информация за отделни участници на пазара или за отделни транзакции

## Изменение 29

### Предложение за регламент Член 10 – параграф 2 – буква г)

*Текст, предложен от Комисията*

г) да изискват съществуващи записи за телефонни разговори и предаване на данни;

*Изменение*

г) да изискват съществуващи записи за телефонни разговори и предаване на данни, **като същевременно надлежно спазват законодателството относно**

## Изменение 30

### Предложение за регламент

#### Член 13

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите-членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушаване на разпоредбите на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да гарантират изпълнението на посочените правила. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Държавите-членки следва да съобщят тези разпоредби на Комисията най-късно до... и да я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение, което засяга тези разпоредби.

*Изменение*

Държавите-членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушаване на разпоредбите на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да гарантират изпълнението на посочените правила. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи **и да отразяват щетите, нанесени на потребителите.**

Държавите-членки следва да съобщят тези разпоредби на Комисията най-късно до... и да я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение, което засяга тези разпоредби. **Комисията следва да извършва ежегодно преглед на ефективността на националните системи от санкции с оглед предлагането на минимални стандарти за санкции в рамките на Европейския съюз.**

## Изменение 31

### Предложение за регламент

#### Член 15 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. При подготовката и съставянето на делегирани актове Комисията гарантира своевременно, подходящо и едновременно предаване на необходимите документи на Европейския парламент и на Съвета. Комисията също така провежда много преди това подходящи и**

*прозрачни консултации, както е предвидено в Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове, включително на експертно равнище.*

*Обосновка*

*Позоваване на Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове.*

## **Изменение 32**

### **Предложение за регламент Член 16 - параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

3. С решението за отмяна се прекратява делегирането на правомощията, посочени в същото решение. Решението *поражда действие незабавно* или на посочена в него по-късна дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила. То се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

*Изменение*

3. С решението за отмяна се прекратява делегирането на правомощията, посочени в същото решение. Решението *влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в него. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила. То се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

*Обосновка*

*Необходимо е да се посочи точната дата с цел да се гарантира правна сигурност. Формулировката представлява предложение за стандартна клауза, предвидена в приложението, съдържащо Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове.*

## **Изменение 33**

### **Предложение за регламент Член 17 - параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. В срок от два месеца от датата на уведомяването Европейският парламент

*Изменение*

1. В срок от два месеца от датата на уведомяването Европейският парламент

и Съветът могат да формулират възражения срещу делегирания акт. По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок се удължава с **един месец**.

и Съветът могат да формулират възражения срещу делегирания акт. По инициатива на Европейския парламент или Съвета този срок може да бъде удължен с **два месеца**.

#### *Обосновка*

*Последователност с Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове.*

### **Изменение 34**

#### **Предложение за регламент Член 17 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***За. В случай на възражение от страна на Европейския парламент или на Съвета Комисията, когато подготвя и съставя нови делегирани актове, информира Европейския парламент и Съвета доколко възражението е взето под внимание.***

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Интегритета и прозрачността на енергийния пазар
<b>Позовавания</b>	COM(2010)0726 – C7-0407/2010 – 2010/0363(COD)
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	ITRE 16.12.2010 г.
<b>Подпомагаща(и) комисия(и)</b> Дата на обявяване в заседание	IMCO 16.12.2010 г.
<b>Докладчик(ци)</b> Дата на назначаване	Rafał Trzaskowski 10.2.2011 г.
<b>Дата на приемане</b>	24.5.2011 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+:                 30 -:                 0 0:                 0
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Pablo Arias Echeverría, Cristian Silviu Buşoi, Lara Comi, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Илиана Иванова, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Eija-Riitta Korhola, Kurt Lechner, Toine Manders, Phil Prendergast, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Kyriacos Triantaphyllides, Bernadette Vergnaud
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Cornelis de Jong, Frank Engel, María Irigoyen Pérez, Pier Antonio Panzeri, Sylvana Rapti, Olle Schmidt, Marc Tarabella, Rafał Trzaskowski, Wim van de Camp, Kerstin Westphal

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Интегритета и прозрачността на енергийния пазар			
<b>Позовавания</b>	COM(2010)0726 – C7-0407/2010 – 2010/0363(COD)			
<b>Дата на представяне на ЕП</b>	8.12.2010 г.			
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	ITRE 16.12.2010 г.			
<b>Подпомагаща(и) комисия(и)</b> Дата на обявяване в заседание	ECON 16.12.2010 г.	IMCO 16.12.2010 г.		
<b>Докладчик(ци)</b> Дата на назначаване	Jorgo Chatzimarkakis 15.2.2011 г.			
<b>Разглеждане в комисия</b>	16.3.2011 г.	12.4.2011 г.	25.5.2011 г.	26.5.2011 г.
	11.7.2011 г.			
<b>Дата на приемане</b>	12.7.2011 г.			
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: -: 0:	42 0 3		
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Lena Ek, Ioan Enciu, Vicky Ford, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Romana Jordan Cizelj, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Jaroslav Paška, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Владимир Уручев, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras			
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Antonio Cancian, Francesco De Angelis, Françoise Grossetête, Jolanta Emilia Hibner, Holger Kraemer, Bernd Lange, Vladimír Remek, Silvia-Adriana Ţicău			
<b>Дата на внасяне</b>	2.8.2011 г.			